



WMF espresso NEXT

BRUGERMANUAL

DANSK

Tillykke med anskaffelsen af en WMF kaffemaskine.

Kaffemaskinen WMF espresso NEXT er en halvautomat til espresso, café crème, cappuccino, kaffe med mælk, latte macchiato, mælkeskum og varmt vand.



Følg brugermanualen



- > Læs brugermanualen igennem, inden apparatet tages i brug.
- > Følg altid brugermanualen nøje, især sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.
- > Følg advarslerne på kaffemaskinen.
- > Brugermanualen skal opbevares tilgængeligt for personalet og alle brugere.



FORSIGTIG

Vær opmærksom på de forskellige tegn og symboler i brugermanualen
▷ side 24

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Livsfare som følge af elektrisk stød



- Berøring af kaffemaskinens indre er livsfarlig på grund af netspændingen.
- > Åbn aldrig huset.
- > Løsn aldrig skruer, og afmonter ikke dele af huset.



ADVARSEL

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Installations- og driftsbetingelser

- Hvis anvisningerne for service og anvisningerne i kapitlet "Tekniske data" tilsidesættes, hæftes der ikke for eventuelle skader.
- > Følg brugermanualen.
- > Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejder og reparationer må kun udføres af WMF Service med brug af originale reservedele.

VIGTIGT

Tekniske data
▷ fra side 105

Service
▷ fra side 93

1	Sikkerhed	6
1.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	6
1.2	Anvendelse i overensstemmelse med formålet	15
1.3	Installations- og driftsbetingelser	18
2	Præsentation	20
2.1	Betegnelser for kaffemaskinens dele	20
	Display driftsklar	22
	Optioner	23
	Ordforklaring	25
3	Betjening	26
3.1	Sikkerhedsanvisninger for betjening	26
3.2	Yderligere dokumenter	27
3.3	Tænde for kaffemaskinen	27
3.4	Siholder	28
3.4.1	Statusvisning siholder	29
3.5	Tilslutning af mælk (option)	31
	Mælkelanse (option)	31
3.6	Tapning af drikke	32
	Afbrydelse af udskænkning	33
3.7	Manuel tilsætning af kaffepulver	33
3.8	Skylning (fordelersiskylning, bryggegruppe)	34
3.9	Varmtvandsudløb	34
3.10	Dampoptioner	35
3.10.1	Auto Steam	36
3.10.2	Basic Steam	38
3.10.3	SteamJet kopvarmer	40
3.11	Kopgitter	41
3.12	Bønnebeholder	42
3.13	Kophylde (opvarmet)	42
3.14	Sluk for kaffemaskinen	43
3.15	Indstilling af formalingsgrad	44
4	Software	46
4.1	Oversigt	46
	Driftsklar	46
	Funktionslinje display Driftsklar	46
	Funktioner hovedmenu	47
	Felter i Menustyring	47
	Meldinger på displayet	47
4.2	Display driftsklar	48
4.2.1	Vælgerknapper	48
4.2.2	Funktionslinje	48
	Manuel tilsætning	48
	Barista-felt - kaffestyrke	48
4.3	Pleje	49
	Rengøring af system	49
	Auto Steam	49
	CleanLock	49
	Bryggerenhedspleje	50
	Rengøring af kaffepulverslisk	50
	Rengøring af mælkesystem	50
	Mælkesystempåfyldning	50

Indholdsfortegnelse

4.4	Drikke	51
	Ændre opskrifter	51
	Opskrifter manuelt rum	52
	Tekst + billede	54
	Påfyldningsmængde	54
4.5	Betjeningsoptioner	55
	Betjeningselementer	55
	Ekstern formaling til venstre	57
	Siholderudtagning	58
	Skyllevarighed	58
4.6	Info	59
	Sidste brygning	59
	Service	59
	Pleje	59
	Vandfilter og afkalkning	59
	Protokol	59
4.7	Afregning	60
	Tæller	60
	Salgsapparater	60
	Ekstern afregning	60
	Gratisindstillinger	61
4.8	PIN-retigheder	62
	Rengørings-PIN-kode	62
	Indstillings-PIN-kode	62
	Afregnings-PIN-kode	63
	Indtast PIN igen	63
4.9	Timer	63
	Tidszone	63
4.10	System	64
	Display og belysning	64
	Baggrundsfarve	65
	Vandfilter	66
	Kopvarmer	67
	Indstilling af formalingsgrad	67
	Dynamic Coffee Assist	68
	Visning bønnetype	68
4.11	Sprog	69
4.12	USB	69
	Eksport af tællere	69
	HACCP-eksport	69
	Firmwareopdatering	69
	Sikkerhedskopiering	70
	Indlæs data	70

5	Pleje	71
5.1	Sikkerhedsanvisninger for pleje	71
5.2	Oversigt over rengøringsintervaller	73
5.3	Rengøringsprogrammer	74
5.3.1	Rengøring af system	74
5.3.2	Auto Steam-rengøring	77
5.3.3	Rengøring af mælkesystem	79
5.3.4	Fordelersiskylning	80
5.4	Manuelle rengøringer	81
5.4.1	Rengøring af kophylde	81
5.4.2	Rengøring af touch-display (CleanLock)	81
5.4.3	Rengøring af kaffepulverslisk	82
5.4.4	Manuel rengøring af bryggegruppe	82
5.4.5	Rengøring af siholder	83
5.4.6	Rengøring af spildbakkerne	84
5.4.7	Rengøring af hus	85
5.4.8	Rengøring af dampudløb	86
5.4.9	Rengøring af bønnebeholderen	88
5.4.10	Rengøring af bønnebeholderens opsamlingsbakke	89
5.4.11	Pakningsskift	89
6	HACCP-rengøringskoncept	91
7	Service og afkalkning	93
7.1	Service	93
7.2	WMF Service	93
8	Meddelelser og henvisninger	94
8.1	Meddelelser betjening	94
8.2	Fejlmeldinger og fejl	95
8.3	Fejlafhjælpning	96
9	Sikkerhed og garanti	99
9.1	Risici for kaffemaskinen	99
9.2	Direktiver	101
9.3	Ansvarshavendes forpligtelser	102
9.4	Ret til garantiydelse	104
Appendiks: Tekniske data		105
Tekniske data for kaffemaskine		105
Appendiks: Tilbehør og reservedele		108
Indeks		110

1 Sikkerhed



Forkert anvendelse

- Tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre alvorlig tilskadekomst.
 - > Overhold alle sikkerhedsanvisninger.
-



ADVARSEL

1.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

Risici for personalet

Sikkerheden er en af de vigtigste egenskaber ved produkter fra WMF. Sikkerhedsanordningerne virker dog kun, hvis følgende anvisninger bliver overholdt:



- > Læs brugermanualen igennem, inden apparatet tages i brug.



- > Maskinens ejer skal indvise medarbejdere i brugen og



- advisere om mulige farer.
- > Berør ikke de varme dele på maskinen.
- > Håndter siholderne forsigtigt, og lad dem aldrig falde ned. Bær solidt fodtøj i tilfælde af, at en siholder alligevel skulle falde ned og ramme fødderne.



FORSIGTIG



> Anvend ikke kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer fejlfrit eller er beskadiget.



> Kaffemaskinen må kun benyttes, når den er komplet monteret.



> Brugere skal læse brugermanualen før brug for at undgå personskader på grund af forkert betjening.

> De indbyggede sikkerhedsanordninger må under ingen omstændigheder ændres.

> Under konstant opsyn kan dette apparat benyttes af børn fra 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, efter at de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår, hvilke farer der er forbundet med det.

> Børn må ikke lege med apparatet.

> Børn må ikke udføre rengøring og brugerpleje.

⚠ FORSIGTIG

Trods alle sikkerhedsanordninger vil der altid være et faremoment, hvis kaffemaskinen betjenes uhensigtsmæssigt eller fejlagtigt. Følgende henvisninger vedr. betjeningen af kaffemaskinen skal overholdes for at undgå sundhedsfare og/eller legemsbeskadigelse:



Livsfare som følge af elektrisk stød



- Berøring af kaffemaskinens indre er livsfarlig på grund af netspændingen.
 - > Åbn aldrig huset.
 - > Løsn aldrig skruer, og afmonter ikke dele af huset.
 - > Undgå at beskadige nettilslutningskablet. Det må ikke knækkes eller klemmes.
 - > Anvend aldrig et beskadiget nettilslutningskabel. Et beskadiget nettilslutningskabel skal udskiftes af producenten eller dennes service for at undgå fare.



ADVARSEL



> Dyp aldrig netstikket i vand eller andre væsker. Hæld ikke vand eller andre væsker over netstikket. Hold altid netstikket tørt.



> Inden vedligeholdelse og reparation skal kaffemaskinen adskilles fra strømforsyningen. Det gøres ved at trække stikket ud. Personen, som udfører vedligeholdelsen eller reparationen, skal altid visuelt kunne kontrollere, at strømforsyningen er afbrudt.

**ADVARSEL**



Fare for forbrænding/ fare for skoldning

 **FORSIGTIG**



- Under opvarmningsfasen kan der strømme varmt vand og damp ud af udløbene.
- Ved tapning af drikke og damp kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
- Siholderen bliver meget varm under tapningen.
- Varm damp tappes via SteamJet kopvarmeren. Derved bliver kopperne og de tilgrænsende overflader meget varme.
- > Før ikke hænderne ind under udløbene i opvarmningsfasen.
- > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke eller damp.
- > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
- > Tag kun fat i grebet på siholderen umiddelbart efter, at der er løbet væske ud.
- > Stil altid en passende beholder under udløbet før tapning.



Fare for tilskadekomst

- Især kan langt hår eller tøjet blive grebet af kværnhovedet og således blive trukket ind i kaffemaskinen.
 - Siholderen vil, som følge af uopmærksomhed, kunne falde ud af hånden eller ned fra hylden og ramme fødderne.
- > Beskyt altid håret med et hårnet.
- > Sørg for, at siholderen ikke falder ned.

**FORSIGTIG**

Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- I kaffemaskinen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene eller hænderne.
 - Der består fare for tilskadekomst, hvis maskinens låg med kophylde åbnes manuelt.
 - Der består klemningsfare ved betjening af Basic Steam- eller Auto Steam-armen.
- > Sluk altid kaffemaskinen, og træk netstikket ud, inden du fører hånden ind i kaffemøllen eller åbningen i bryggerenheden.
- > Luk kophylden omhyggeligt og forsigtigt.

**FORSIGTIG**



Sundhedsfare

- Forarbejd kun produkter, der er egnet til konsum og til anvendelse med kaffemaskinen.
- > Der må kun fyldes materialer i bønnebeholderen og det manuelle rum, som er beregnet til det pågældende formål.

 **FORSIGTIG**



Sundhedsfare

- Rengøringsmidler er lokalirriterende.
- > Overhold sikkerhedsanvisningerne på rengøringsmidlernes emballager.
- > Læg kun en rengøringstablet i, når dette meddeles på displayet.

 **FORSIGTIG**



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen løber der varm rengøringsvæske og varmt vand ud af siholderne og varmtvandsudløbet.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- Der kan være varme væsker i spildbakkerne.
- > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
- > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.
- > Bevæg spildbakkerne forsigtigt.
- > Der skal ubetinget bæres handsker ved berøring og flytning af rengøringsbeholderen.

**FORSIGTIG**



Risiko for at glide



- Ved forkert anvendelse eller fejl på maskinen kan væsker og kaffegrums eller kaffepulver trænge ud af maskinen og siholdere. Disse væsker og kaffegrumset eller kaffepulveret kan medføre fare for at glide.
 - > Kontrollér jævnligt, om kaffemaskinen er tæt, og der ikke løber vand ud.
 - > Hold altid gulvet foran kaffemaskinen rent.
-

 **FORSIGTIG**

1.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet



Forkert anvendelse

ADVARSEL

- Hvis kaffemaskinen ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, indebærer det en risiko for personskader.
 - > Kaffemaskinen må kun anvendes i overensstemmelse med formålet.

- WMF espresso NEXT er beregnet til aftapning af kaffedrikke og mælkedrikke i forskellige variationer.
- WMF espresso NEXT er forbeholdt industriel og erhvervsmæssig brug og skal betjenes af fagfolk eller instruerede personer i forretninger, kontorer, spisesteder, hoteller eller lignende anvendelsessteder.
- De anvendte produkter, kaffebønner og mælk skal være egnede til forarbejdning i kaffemaskiner med siholder. Produkterne må ikke længere forarbejdes, når holdbarhedsdatoen er overskredet.
- Brugere skal læse brugermanualen før brug for at undgå personskader på grund af forkert betjening.

Opstillingssted

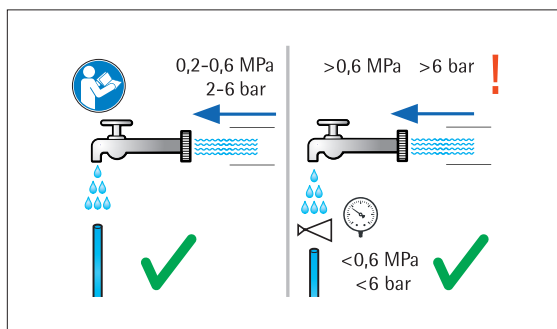
- Apparatet skal være opstillet, hvor det er tydeligt synligt.
- Apparatet skal placeres på et vandret og stabilt, vandfast og varmeresistent underlag.

- Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle. Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet imod vandstænk.
- Apparatet må ikke opstilles på en flade, der rammes af vand fra en vandslange, en dampstråler, en damphøjtryksrenser eller lignende.
- Anvend ikke kaffemaskinen udendørs.

Vandtilslutning

- TW15 (DN 15 mindst DN 6 hhv. 1/4") slangetilslutning med hovedhane og snavsfilter med en maskestørrelse på 0,08 mm på driftsstedet. Mindst 0,05 MPa (0,5 bar) flydetryk ved 2 l/min (lavtryk). Mindst 0,30 MPa (3,0 bar) flydetryk ved 2 l/min (standard). Maksimalt 0,6 MPa (6 bar). Maksimal fremløbstemperatur 35 °C.
- Det slangesæt, som leveres med en ny kaffemaskine og/eller et nyt vandfilter, skal anvendes. Anvend ikke brugte slangesæt.

Vigtigt! Hvis strømningstrykket på opstillingsstedet overstiger 0,6 MPa (6 bar), er det nødvendigt at forkoble en trykreduktionsventil, der skal indstilles til maks. 0,6 MPa (6 bar).



Omgivelsestemperaturer

- +5 °C til maksimalt +35 °C
(Vandsystemet skal tømmes ved frost. Vandsystemet må udelukkende tømmes af en uddannet servicetekniker.)

Anvendelse

- Anvendelsen af apparatet er beskrevet i den foreliggende brugermanual. Anvendelser herudover er i modstrid med formålet. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, som opstår heraf.
- **WMF espresso NEXT må under ingen omstændigheder anvendes til opvarmning eller aftapning af andre væsker end kaffe, varmt vand (drikke, rengøring) eller mælk (kold, pasteuriseret, homogeniseret, UHT).**

Hygiejne

- Den ansvarshavende for kaffemaskinen skal sørge for at opstille apparatet på en sådan måde, at der uhindret kan udføres pleje og service.
- Ved opstilling i kontorer eller lignende steder med selvbetjening skal det personale, som er blevet uddannet i betjeningen af kaffemaskinen, også føre tilsyn med kaffemaskinen. De hertil uddannede personer skal sørge for, at alle serviceforanstaltninger bliver overholdt og skal være til rådighed i tilfælde af forespørgsler fra brugernes side.

1.3 Installations- og driftsbetingelser



Brandfare/fare for ulykke

- > Anvendelses- og installationsbetingelserne, der er beskrevet i kapitlet "Tekniske data", skal overholdes.
- > Inden netstikket sættes i, skal det kontrolleres, at oplysningerne på typeskiltet svarer til den faste elinstallations spænding.



ADVARSEL

Tekniske data
▷ fra side 105



Installations- og driftsbetingelser

- > Anvend kun kaffemaskinen i frostfrie lokaler.
- > Hvis kaffemaskinen er blevet transporteret eller opbevaret ved temperaturer under 5 °C, skal den hvile ved stuetemperatur i mindst 5 timer.

VIGTIGT

Tekniske data
▷ fra side 105
Service
▷ fra side 93



Installations- og driftsbetingelser

- > Kaffemaskinen må anvendes ved op til en maksimal relativ luftfugtighed på 80 % – uden dugdannelse.
- > Anvend ikke kaffemaskinen udendørs.
- > Efter en driftspause (flere dage/ uger) anbefaler vi, at rengøringsprogrammet køres mindst to gange før genoptagelse af brugen.

VIGTIGT

Tekniske data

▷ fra side 105

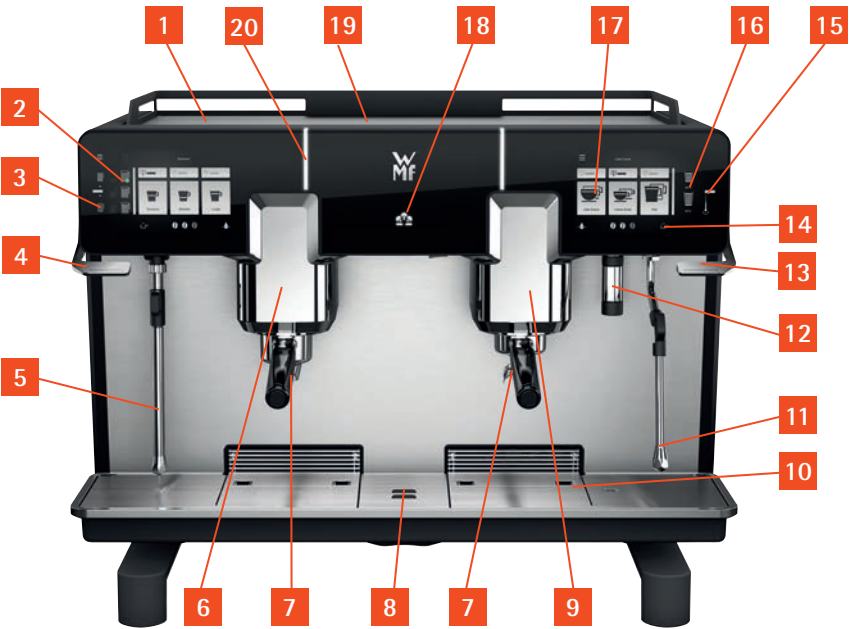
Service

▷ fra side 93

Den ansvarshavende bruger af apparatet skal sørge for den elektriske tilslutning, vandtilslutning og afløbstilslutningen på opstillingsstedet. Disse skal udføres af autoriserede installatører iht. såvel generelle, landespecifikke som lokalt gældende forskrifter. WMF Service må udelukkende etablere forbindelsen mellem kaffemaskinen og de dertil forberedte tilslutninger. Service har hverken tilladelse til eller kan påtage sig ansvaret for udførelse af installationsarbejde for kunden. Tilslutning og ibrugtagning af apparatet må kun foretages af WMF Service.

2 Præsentation

2.1 Betegnelser for kaffemaskinens dele



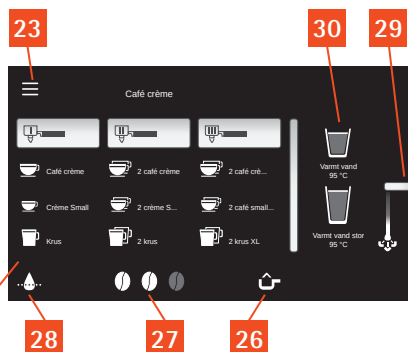
- 1 Bønnebeholder (under kophylden)
- 2 Mælkeskum til mælkealternativer
- 3 Mælkeskumsknap
- 4 Auto Steam-arm
- 5 Auto Steam-udløb
- 6 Venstre bryggegruppe med siholder
- 7 Udløb
- 8 SteamJet
- 9 Højre bryggegruppe med siholder
- 10 Kopgitter
- 11 Basic Steam-udløb
- 12 Varmtvandsudløb
- 13 Basic Steam-arm
- 14 Manuelt rum
- 15 Visning af damp
- 16 Varmtvandsknapper
- 17 Vælgerknapper
- 18 SteamJet-knap
- 19 Kophylde
- 20 Statusvisning siholder (rød → fuld/grøn → tom)
- 21 Kopbelysning
- 22 Tænd/sluk-knap

Display driftsklar

Venstre bryggegruppe

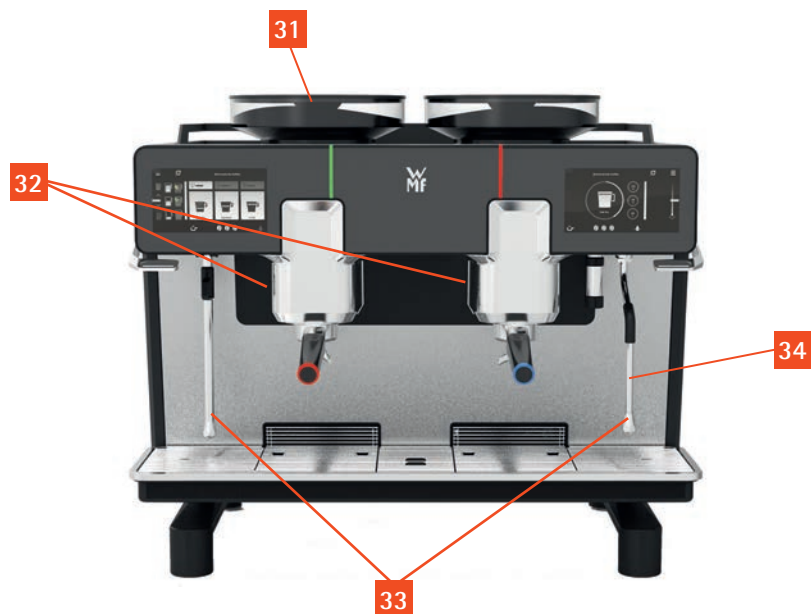


Højre bryggegruppe



- 23 Menufelt (åbner hovedmenuen)
- 24 Visning af Auto Steam
- 25 Funktionslinje
- 26 Manuel tilsætning
- 27 Barista-felt
- 28 Sirengøring
- 29 Visning af Basic Steam
- 30 Varmtvandsknapper

Optioner



- 31** Stor bønnebeholder (option)
- 32** Americano (option)
- 33** Automatisk mælkedosering (option)
- 34** Andet Auto Steam-udløb (option)

Tegn og symboler i brugermanualen



Sikkerhedsanvisninger vedr. personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ignoreres, kan en fejlbetjening medføre lettere til alvorlig tilskadekomst.



ADVARSEL

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Sikkerhedsanvisninger vedr. personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ignoreres, kan en fejlbetjening medføre lettere tilskadekomst.



FORSIGTIG

Sikkerhedsanvisninger for betjening
▷ side 26

Sikkerhedsanvisninger for pleje
▷ side 71

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Elektrisk stød



Varm damp



Risiko for klemning



Varme overflader



Risiko for at glide



Henvisninger vedr. materielle skader

- for kaffemaskinen
 - for opstillingsstedet
 - > Følg altid brugermanualen nøje.
-

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 104

Tekniske data
▷ fra side 105



Henvisning/tips

- Henvisninger og tips om sikker og enkel betjening.
-

HENVISNING

TIPS

Åbne hovedmenuen

✱ Tryk på feltet "Hovedmenu"

Hovedmenuen vises.

Der findes flere muligheder for visning af menuen

▷ *Hovedmenu.*



Ordforklaring

Begreb	Definition
•	• Opremsninger, valgmuligheder
✱	✱ Enkelte arbejdsstrin
<i>Kursiv tekst</i>	<i>Beskrivelser af kaffemaskinens tilstand eller forklaringer af automatisk gennemførte trin.</i>
Barista	Professionel bruger af kaffemaskinen
Blindsi	Rengøringssi
Fordelersiskylning	Mellemskylning af bryggegruppen (Flushen)
Hovedhane	Vandafspærringsventil, vinkelventil
Karbonathårdhed	Angives i °dKH. Vandhårdhed er en angivelse af, hvor meget kalk der er opløst i drikkevandet.
Komprimering	Den malede kaffe bliver presset inden brygningen.
Levetid	F.eks.: vandfiltrets literkapacitet
Præ-infusion	Kaffen bliver opvarmet kort inden brygningen, fordi den derved afgiver flere aromastoffer.
Tapning af drikke	Tapning af kaffe og varmt vand
Testbrygning	Afprøvning
Tilsætninger	Bestanddele i en drikkeopskrift, f.eks. kaffe og vand

3 Betjening

3.1 Sikkerhedsanvisninger for betjening



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



- Under opvarmningsfasen kan der strømme varmt vand og damp ud af udløbene.
 - Ved tapning af drikke og damp kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - Siholderen bliver meget varm under tapningen.
 - Varm damp tappes via SteamJet kopvarmeren. Derved bliver kopperne og de tilgrænsende overflader meget varme.
 - Hvis spildbakken ikke går rigtigt i indgreb, er der fare for skoldning på varme væsker.
 - Beskadigede siholdere eller siholderindsatser eller overfyldte siholderindsatser kan resultere i alvorlige skoldninger.
 - > Før ikke hænderne ind under udløbene i opvarmningsfasen.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke eller damp.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Tag kun fat i grebet på siholderen umiddelbart efter, at der er løbet væske ud.
-

FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6*



> Stil altid en passende beholder under udløbet før tapning.



> Sørg altid for, at spildbakkerne sidder korrekt.



> Anvend kun siholdere eller siholderindsatser i perfekt stand.



> Fyld kun malet kaffe i siholderne op til den angivne maksimale mængde.

⚠ FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Sundhedsfare

- Forarbejd kun produkter, der er egnet til konsum og til anvendelse med kaffemaskinen.
- > Bønnebeholderen og siholderen må udelukkende fyldes med materialer, der er i overensstemmelse med formålet.

⚠ FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6

3.2 Yderligere dokumenter

Køler (option)

- Følg brugermanualen til køleren.

3.3 Tænde for kaffemaskinen

Tænd/sluk-kontakten findes under de to displays i midten af maskinen.

* Tryk på tænd/sluk-knappen

Der høres et lydsignal.

Kaffemaskinen bliver tændt og begynder at varme op.

En automatisk varmskylning starter.

Når kaffemaskinen er klar til tapning af drikke, vises på displayet, at maskinen er driftsklar.



3.4 Siholder

Der findes tre typer siholdere.

- | | | |
|-----|------------------|------------------------|
| I | Siholder, small | = 8 til 11 g |
| II | Siholder, medium | = 10 til 16 g |
| III | Siholder XL | = 15 til 21 g (option) |



Der skal sættes en tømt siholder i, før en drik tappes.



- Hvis siholderen tages ud, før den aktuelle brygning er afsluttet, kan det beskadige bryggerenheden.
 - > Tag først siholderen af, når brygningen er helt færdig. Der vises en meddelelse på displayet.
 - > Brygningen kan afbrydes med endnu et tryk på vælgerknappen.
 - > Så snart brygningen er færdig, angives det med en grøn LED-lampe.

VIGTIGT



- I Siholder, small
- II Siholder, medium
- III Siholder XL

3.4.1 Statusvisning siholder

På displayet vises, hvilken siholder der er sat i hver bryggegruppe. Tallet angiver siholdertypen.

Status: ingen siholder isat

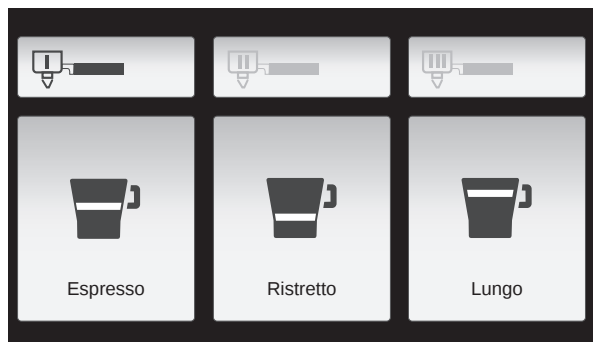
På displayet vises alle tilgængelige siholdere med tilhørende drikkemuligheder.



- I Siholder, small
- II Siholder, medium
- III Siholder XL

Visning med isat siholder I

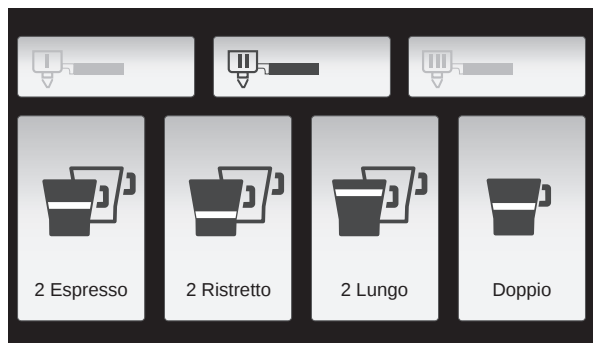
De drikke, der er mulige med denne siholder, vises.



- I Siholder, small
- II Siholder, medium
- III Siholder XL

Visning med isat siholder II

De drikke, der er mulige med denne siholder, vises.



- I Siholder, small
- II Siholder, medium
- III Siholder XL

Hvis den indsatte siholder ikke er blevet tømt, angives dette på displayet.



3.5 Tilslutning af mælk (option)

Mælkebeholderen er forbundet med kaffemaskinens mælkeskummer via en adapter, der er forbundet med en mælkeslange. Mælkeudløbet findes bag Auto Steam-udløbet.

- * Tag mælkebeholderen ud af køleskabet
- * Skyd mælkebeholderens låg bagud
- * Hæld mælk i mælkebeholderen
- * Sæt låget på beholderen igen
- * Sæt mælkeslangeadapteren i tilslutningen på mælkebeholderlåget
- * Skyd forsigtigt mælkebeholderen tilbage på plads

Mælkelanse (option)



- Mælketapning må kun benyttes med en passende WMF mælkekøler. Uden mælkekøler er kun drift med WMF mælkelanse tilladt.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 104



Henvisning

- Rengør mælkelansen dagligt.
- Mælkeslangen må ikke bukkes sammen.

HENVISNING

- * Tag mælkebeholderen ud af køleskabet
 - * Stil mælkepakningen til højre ved siden af kaffemaskinen
 - * Åbn hættten på mælkelansen
 - * Slut Click+Clean-adapteren til mælkelansen
 - * Stik mælkelansen ned i mælkekartonen
- Mælkelansen skal nå ned i bunden af mælkekartonen.*



3.6 Tapning af drikke

Tapningen af drikken startes ved at trykke på vælgerknapperne.

Tag først siholderen af, når brygningen er helt færdig.

Der vises en meddelelse på displayet.

* Brygningen kan afbrydes med endnu et tryk på vælgerknappen

Den passende siholder skal være sat i.

Siholderen skal være tømt.

Den foregående tapning skal være komplet afsluttet.

- Belyst knap = klar til tapning
- Knap uden lys = ikke klar til tapning/låst knap

* Indstil kpgitteret til den passende højde

* Stil et passende krus under den isatte siholder

* Tryk på den ønskede vælgerknap

Kaffebønnerne males direkte ned i siholderen.

Kaffepulveret komprimeres automatisk med bryggestemplet.

Tapningen af drikken starter.



Brygningen er i gang. Visning på displayet under aftapningen.

Knapfunktion

▷ Software

▷ Ændre opskrifter

side 51

- * Tøm siholderen efter afsluttet aftapning af drik



Henvisning

Ved tømning bankes siholderen altid tom mod en flade. I modsat fald kan sien falde ud af siholderen.

HENVISNING

Under brygningen lyser LED-striberne over bryggegruppen rød. Så snart brygningen er færdig, skifter visningen til grøn.

Afbrydelse af udskænkning

- * Tryk på progressionsvisningen
Aftapningen bliver afbrudt.



3.7 Manuel tilsætning af kaffepulver

- * Tryk kort på feltet 
Den interne kværn deaktiveres.
- * Fyld det ønskede kaffepulver i siholderen
- * Isæt den ønskede siholder
- * Tryk på den ønskede vælgerknap
Kaffepulveret komprimeres automatisk med bryggestemplet. Tapningen af drikken starter.



Manuel tilsætning
Aktivér funktion
Individuelle opskrifter
▷ Betjeningsoptioner
▷ Ekstern formaling
side 57

3.8 Skylning (fordelersiskylning, bryggegruppe)

* Tryk på feltet "Skylning"

Der må ikke være isat nogen siholder.

Derved startes en skylning med varmt vand.

Vandet opvarmer systemet og sikrer derved den optimale kaffetemperatur. Samtidigt rengøres fordelersien.



Skylning-felt

Aktivér funktion

▷ Betjeningsoptioner

▷ Feltet "Skylning"

side 55

HENVISNING



- > Under fordelersiskylningen kan du ved behov løsne kafferesterne på fordelersien ved hjælp af bryggegruppebørsten.
- > Kontrollér samtidigt, om vandet stadig løber uhindret igennem fordelersien.
- > Anvend ikke fordelersiskylningen til skylning af siholderne.
- > Siholderen må ikke holdes under det udløbende vand.

3.9 Varmtvandsudløb

* Stil et passende krus under varmtvandsudløbet

* Tryk på den ønskede vandknap

Aftapningen starter.



3.10 Dampoptioner



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



- Under opvarmningsfasen kan der strømme varmt vand og damp ud af udløbene.
- Ved brug af Auto Steam, Basic Steam og SteamJet strømmer der varm damp ud af dampåbningerne. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - > Før ikke hænderne ind under udløbene i opvarmningsfasen.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke eller damp.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Stil altid en passende beholder under udløbet før tapning.

⚠ FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



- Tapningstemperaturen er 60 °C eller højere.
- Mælk og skum kan koge over med temperaturen indstillet til 90 °C.
 - > Fyld maksimalt beholderen halvt op.

⚠ FORSIGTIG

Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- Der består klemningsfare ved betjening af Basic Steam- eller Auto Steam-armen.

⚠ FORSIGTIG

- > Mælken må ikke opvarmes for meget under opskumningen, ellers bliver mængden af skum mindre.

TIPS

Kaffemaskinen er i basisversionen udstyret med Auto Steam, Basic Steam og SteamJet.

3.10.1 Auto Steam

Mælk opvarmes eller skummes ved hjælp af Auto Steam-afgivelsen. Kaffemaskinen kan være udstyret med maksimalt to Auto Steam-udløb (option).

Skumknap

Mælk kan skummes i tre mælkeskums-kvaliteter ved hjælp af skumknappen. Valget bekræftes gennem visning af et grønt afkrydsningsmærke på displayet. Så snart damparmen trykkes ned, starter dampudtaget.

Skumkvaliteterne er:

- standard
- fin
- superfin

Opskumme mælk

- * Anvend en høj, slank Cromarganbeholder® med håndtag
- * Beholderen må højst fyldes halvt op, da mælken ellers vil løbe over, når den opskummes
- * Stil beholderen centreret under dampdysen
Dampdysen skal være stukket ned i mælken.
- * Tryk Auto Steam-armen ned for at lave mælkeskum
Dampen afgives i forhold til Auto Steam-forvalget. Dampafgivelsen afsluttes automatisk, så snart den indstillede temperatur er nået. Hvis der trykkes på damparmen igen, standses dampafgivelsen før tiden.
- * Stil beholderen væk, og tryk Auto Steam-armen ned, indtil der strømmer damp ud



Skumknap

Valg af mælkeskum

Knapfunktion

▷ Software

▷ Ændre opskrifter

side 51



Skum
standard



Skum
fin



Skum
superfin



Havremælk



Sojамælk



For eksempel Cromarganbeholder®
WMF-ordrenr. 03 9090 1001
Kandesæt

Derved bliver rester i damprøret skyllet ud.

- * Tør dampudløbet af på ydersiden med en ren, fugtig klud

Mælken opvarmes

- * Anvend en høj, slank Cromarganbeholder® med håndtag
- * Fyld maksimalt beholderen halvt op, så mælken ikke løber over ved opvarmning

- * Stil beholderen centreret under dampdysen

Dampdysen skal være stukket ned i mælken.

- * Tryk Auto Steam-armen opad for at opvarme mælk

Dampen afgives i forhold til Auto Steam-forvalget.

Dampafgivelsen afsluttes automatisk, så snart den indstillede temperatur er nået.

Hvis der trykkes på damparmen igen, standses dampafgivelsen før tiden.

- * Stil beholderen væk, og tryk Auto Steam-armen ned, indtil der strømmer damp ud

Derved bliver rester i damprøret skyllet ud.

Tør dampudløbet af på ydersiden med en ren, fugtig klud



Auto Steam aktiv

3.10.2 Basic Steam



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



- Ved tapning af drikke og damp kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke eller damp.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Stil altid en passende beholder under udløbet før tapning.



FORSIGTIG

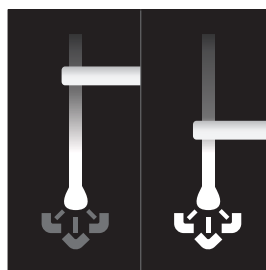
Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6

* Tryk Basic Steam-armen ned

Dampafgivelsen standses ved at trykke damparmen opad igen.

Den udstrømmende dampmængde forøges, jo længere Basic Steam-armen holdes trykt ned.

- Damp opvarmer drikke
- Damp opskummer mælk manuelt



Damparm oppe Damparm nede

Opvarme drikke

- * Anvend en høj, slank Cromarganbeholder® med håndtag
- * Fyld maksimalt beholderen halvt op
- * Stik dampdysen langt ned i beholderen
- * Tryk Basic Steam-armen ned

Der strømmer damp ud, så længe damparmen holdes nede.

- * Opvarm drikken ved hjælp af dampen, indtil den ønskede temperatur er opnået

Dampafgivelsen standses ved derefter at trykke damparmen opad igen.

- * Stands dampafgivelsen ved at trykke Basic Steam-armen opad igen
- * Drej dampudløbet ind over spildbakken
- * Fjern beholderen, og tryk kort Basic Steam-armen nedad igen

Derved bliver rester i damprøret skyllet ud.

- * Tør dampudløbet af på ydersiden med en ren, fugtig klud

3.10.3 SteamJet kopvarmer



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



- Varm damp tappes via SteamJet kopvarmeren. Derved bliver kopperne og de tilgrænsende overflader meget varme.
 - > Benyt varmebestandige krus.
 - > Stil altid en kop på kopvarmeren med åbningen nedad, før der tappes damp.
 - > Berør ikke de tilgrænsende overflader kort efter aftapning.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Anvend aldrig SteamJet-funktionen, uden at der er sat rist i, eller uden kopvarmerindsatsen.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 6

Rengør spildbakken dagligt

Pleje

▷ fra side 71



Sundhedsfare/hygiejne

- SteamJet-funktionen er beregnet til opvarmning af krus og er ikke egnet til rengøring.
 - > Anvend altid nyvaskede krus til kopvarmeren.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed

▷ fra side 6

SteamJet kopvarmeren varmer op til to kopper samtidigt med varm damp.

* Stil koppen på kopvarmeren med åbningen nedad

* Tryk på feltet 

Der strømmer langsomt varm damp op i koppen nedefra.

Varighed ca. 6 sekunder.

* Tryk igen på SteamJet-feltet

Dampstrømmen ophører straks.



Denne beskrivelse svarer til standardindstillingen.

*Deaktiver SteamJet
▷ Betjeningsoptioner
side 56*

3.11 Kopgitter

Løft

* Tag fat i kopgitteret ved at stikke en finger i udsparringen, og træk det op, indtil hængslerne går i indgreb i stiveren

Sænk

* Løft lidt op i kopgitteret foran, til hængslerne frigøres

* Sænk kopgitteret

Frihøjder ved hævet kopgitter

Siholder I med udløb 82 mm

Siholder II med udløb 77 mm

Siholder III med udløb 59 mm



Kopgitteret løftes



Sænk kopgitteret

3.12 Bønnebeholder

- Fyld beholderne op i tide.
- Fyld maksimalt beholderne op til en dags forbrug, så indholdet altid er frisk.
- Kapaciteten pr. standardbeholder er 550 g.
- Som option findes bønnebeholdere med en kapacitet på 1.400 g pr. beholder.
- Bønnerne beskyttes af et låg.



- Fremmedlegemer kan beskadige kaffemøllen. Disse skader er ikke dækket af garantien.
 - > Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer i bønnebeholderen.

VIGTIGT

Se kapitlet *Garanti*
▷ fra side 104

3.13 Kophylde (opvarmet)

Ved brug af den store bønnebeholder (1.400 g) (option) er der ingen kophylde.



Fare for forbrænding



- Kophylden og kopperne, der står på den, kan blive varme.
 - > Berør kun opvarmede kopper og overflader med forsigtighed.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet *Sikkerhed*
▷ fra side 6

Rengør kophylden

Pleje

▷ side 81



- Da kophylden er bevægelig, vil kopperne kunne falde ned.
 - > Undgå at overfylde kophylden, og stabl ikke kopperne oven på hinanden.

VIGTIGT

Se kapitlet *Garanti*
▷ fra side 104

Kaffemaskinens øverste afdækning er en opvarmelig kophylde.

Kophylden kan skubbes bagud for at skaffe adgang til kaffemaskinens indvendige rum.

Kopvarmeren kan aktiveres og deaktiveres via softwaren.

3.14 Sluk for kaffemaskinen



Overhold hygiejneanvisningerne

- I kaffemaskinen kan sundhedsskadelige bakterier formere sig.
 - > Inden der slukkes for kaffemaskinen, skal den daglige rengøring gennemføres.



Overhold anvisningerne

- Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.

* Tryk kort på tænd/sluk-knappen (ca. 1 sekund)

Kaffemaskinen slukkes.

* Tag netstikket ud af kontakten

* Luk for hovedhanen til vandforsyningen



FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed*

▷ fra side 6

*Rengør kaffemaskinen som beskrevet
i vejledningen.*

Pleje

▷ fra side 71

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti

▷ fra side 104

3.15 Indstilling af formalingsgrad



Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- I kaffemøllen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene.
 - > Stik aldrig hånden ind i kværnen, mens kaffemaskinen kører, og når produktbeholderne er taget af.
-



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Stil formalingsgraden finere

- Ved en større ændring til en finere formalingsgrad kan kaffekværnen blokere.

Vigtigt! Indstil kun formalingsgraden, mens kværnen kører.

- > Indstil kun formalingsgraden 0,5 af gangen.
 - > Kværnen maler to gange til den tomme siholder.
 - > Gentag disse trin, indtil den ønskede formalingsgrad er indstillet.
-

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 104

Indstilling af formalingsgrad
▷ Software
▷ System
▷ Indstilling af formalingsgrad
side 67

Formalingsgrad 1 → fin Formalingsgrad 10 → grov



Først den anden brygning efter den nye indstilling tappes med de nye værdier.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 104

4 Software



- Ved indstilling af drikke gælder de samme sikkerhedsanvisninger som for betjening af kaffemaskinen.
- > Overhold alle sikkerhedsanvisninger for betjening.

FORSIGTIG

Sikkerhedsanvisninger for betjening
▷ side 26

4.1 Oversigt

Driftsklar

side 48



Knapperne og felterne på displayet er til rådighed afhængigt af indstilling og maskinversion.



Funktionslinje display Driftsklar

side 48



Barista (kaffestyrke)
side 48



Manuel tilsætning
side 48



Sirengøring
side 55

Funktioner hovedmenu

fra side 49



Pleje
side 49



Drikke
side 51



Betjeningsoptioner
side 55



Info
side 59



Afregning
side 60



PIN-rettigheder
side 62



Timer
side 63



System
side 64



Sprog
side 69



USB
side 69

Felter i Menustyring



Hovedmenuen/tilbage



Bekræft værdi/indstilling



Indtastning af PIN



Slet værdi/indstilling



Videre, Start



Testbrygning



Indlæs indstillinger



Tilbage



Gemme indstillinger



Åbn tastatur

Meldinger på displayet



Event- og fejlmelding

4.2 Display driftsklar

Displayet, der vises ved driftsklar, er afhængigt af kaffemaskinens optioner og af individuelle indstillinger.

4.2.1 Vælgerknapper

Aktive vælgerknapper vises med hvid. Der er indstillet 3 forskellige drikopskrifter pr. bryggegruppe for hver siholdertype. Valget af vælgerknapper kan udvides efter ønske.
Siholdertypen registreres automatisk efter isætning.



Displaytekster
▷ Tekst + Billede
side 54

4.2.2 Funktionslinje

Manuel tilsætning

Manuel tilsætning af kaffepulver

▷ Betjening, side 33

Manuelt rum

▷ Betjeningsoptioner, side 57



Manuel tilsætning

Barista-felt – kaffestyrke

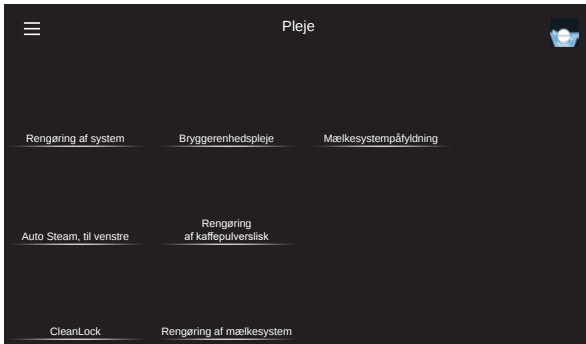
Ændringen af kaffestyrke gælder kun for den følgende brygning. Denne funktion er til rådighed for begge bryggegrupper.

	Visning	Kaffestyrke
uden tryk	2 bønner	normal, som indstillet
tryk 1 x	3 bønner	15 % stærkere end indstillet *
tryk 2 x	1 bønne	15 % svagere end indstillet *
* Maksimal kaffepulvermængde pr. brygning		Siholder I small 11 g Siholder II medium 16 g Siholder III XL 21 g



Barista-felt aktiv/inaktiv
▷ Betjeningsoptioner
side 55

4.3 Pleje



Felter i Menustyring
 ▷ Oversigt
 side 47

Pleje
 ▷ fra side 71

HACCP-rengøringskoncept
 ▷ fra side 91

Rengøring af system

Med slukning eller uden slukning af kaffemaskinen efter systemrengøringen.

Auto Steam

Rengøring af Auto Steam-udløb

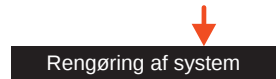
CleanLock

* Tryk på **CleanLock**

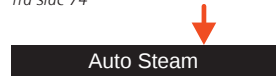
En 15 sekunders nedtælling starter.

Nu kan touch-displayet rengøres.

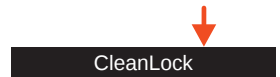
15 sekunder efter den sidste berøring genaktiveres touch-displayet.



Rengøring af system
 ▷ Pleje
 fra side 74



Auto Steam-rengøring
 ▷ Pleje
 fra side 77



Rengør berøringsdisplay
 ▷ Pleje
 fra side 81

Bryggerenhedspleje

Her kan bryggerenhedens pakning let skiftes ovenfra uden at åbne kaffemaskinen.



Bryggerenhedspleje

Bryggerenhedspleje

▷ *Pleje*

Rengøring af kaffepulverslisk

Her startes den displaystyrede rengøring af kaffepulverslisen.



**Rengøring
af kaffepulverslisk**

Rengøring af kaffepulverslisk

▷ *Pleje*

side 82

Rengøring af mælkesystem

Rengøringen af mælkesystemet kan startes alene. Dette er hensigtsmæssigt, hvis der er længere pauser mellem tapningen af mælkedrikke. Mælkesystemrengøringen renser mælkesystemet.



Rengøring af mælkesystem

Rengøring af mælkesystem

▷ *Pleje*

side 79

Mælkesystempåfyldning

Denne funktion fylder mælkesystemet med henblik på tapning af mælkedrikke.

* Tryk på **Mælkesystempåfyldning**

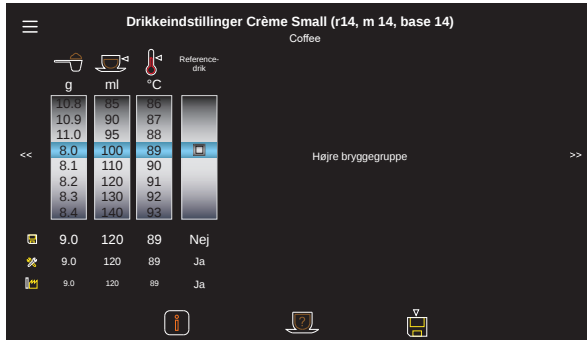


Mælkesystempåfyldning

4.4 Drikke



Ændre opskrifter



Felter i Menustyring
▷ Oversigt
side 47

Opskriftens navn, opskriftnummeret og siholdertypen vises i titlen. Hvis der gemmes flere opskrifter med samme navn, kan der skelnes mellem dem via opskriftnummeret.

Opskriften er forbundet med den respektive siholdertype. Hvis en opskrift skal ændres, skal drikken for den tilhørende siholder vælges på displayet.

* Tryk på den ønskede vælgerknap

Driknavnet og den tilhørende siholder vises.

* Indstil opskriften

* Udfør om ønsket en testbrygning

* Gem opskriften, så snart den er indstillet som ønsket



Gemme opskrifter
▷ side 52

Opskrifter manuelt rum

Der kan indstilles egne opskrifter til brygning via det manuelle rum.

- * Tryk kort på feltet 
- * Fyld siholderen med malet kaffepulver, og sæt den ind i bryggegruppen
- * Tryk på den ønskede vælgerknap

Brygningen starter.



Opskrifter til manuel tilsætning af kaffepulver
▷ Manuelt rum
side 57

▷ Manuel tilsætning
side 48

Testtapning

Ved mange drikkeindstillinger er det muligt at starte en testtapning med de nye indstillinger, før opskriften gemmes.

- * Korrigér indstillingerne som ønsket
 - * Tryk på feltet "Testtapning"
- Drikken aftappes med de netop indstillede værdier.*
- * Tryk på feltet Gem, når drikken er som ønsket
- Opskriften gemmes.*



Gemme opskrifter

Den ændrede opskrift gemmes her.



Indlæs opskrifter

En gemt opskrift indlæses her til en vælgerknap.

- * Isæt den ønskede siholder
- * Tryk på en vælgerknap
- * Tryk på feltet "Indlæs opskrift"

En undermenu åbnes.

- * Markér den ønskede opskrift
- * Tryk på feltet "Gemme opskrifter"

Vælgerknappen konfigureres med den netop valgte opskrift.



Kaffepulvermængde

Angives i gram (g)

**Vandmængde**

Angives i milliliter (ml)

**Brygningstemperatur**

Angives i grader celsius (°C)

**Præ-infusion/præ-infusionspause**

Pause mellem forbrygning og brygning i sekunder.

Ønsket kontakttid

Ønsket kontakttid for referencedrikken.

Angivelse i sekunder (sec).

Den ønskede kontakttid tilstræbes som ideel værdi.

Funktionen "Dynamic Coffee Assist" indstiller

formalingsgraden, så denne ønskede kontakttid skulle kunne opnås.

Referencedrik

Som referencedrik vælges normalt den drik, der oftest vælges via bryggegruppen. Referencedrikken indstilles af Service ved ibrugtagningen og af brugeren.

Der kan indstilles en referencedrik for hver bryggegruppe. Indstillingen fastlægges efter ønske.

Alle øvrige drikkeindstillinger refererer til værdierne for denne reference.

Service kan ændre referencedrikken. Fra fabrikken er espresso eller café crème lagret som referencedrik.

Følg henvisningerne på displayet.

Angivelse ja/nej

Referencedrikken angiver de indstillinger og den bryggetid, der løbende kontrolleres af maskinen. Afvigelser fra disse værdier udlignes eller meddeles for at opnå værdierne så nøjagtigt som muligt.

Tekst + billede



Felter i Menustyring
▷ Oversigt
side 47

Tekst + billede

Drikkens navn og fotoet på en vælgerknap tilpasses her.

* Tryk på "tastaturfeltet"

Displaytastaturet vises.

* Indtast teksten via displaytastaturet

Indlæs egne billeder af drikke
▷ USB

Bemærkning

Her kan der skrives en note om drikken.

Oplysningsfelt

Via oplysningsfeltet kan der vises opskriftsangivelser.



Påfyldningsmængde

Indstil den ønskede påfyldningsmængde.

Opskriften tilpasses tilsvarende.

100 % svarer til den hidtil gemte værdi.



4.5 Betjeningsoptioner



Betjeningsselementer

Betjeningsselementer

Barista-felt

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: ☒ aktiv

aktiv Feltet vises, når maskinen er driftsklar.

Skylning (sirengøring)

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: ☒ aktiv

aktiv Feltet vises, når maskinen er driftsklar.

Skyl americano-slangen

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: ☐ inaktiv

aktiv Americano-filterdelen skylles også.

Barista-felt
side 55

Skylning (sirengøring)
side 55

Skyl americano-slangen
side 55

SteamJet
side 56

Auto Start
side 56

Mælkesystempåfyldning
side 56

SteamJet

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi:  aktiv

aktiv Feltet vises, når maskinen er driftsklar.

Auto Start

Ved aktiv Auto Start-funktion starter kaffemaskinen med tilberedningen af drikken, så snart en siholder indsættes.

Der kan fastlægges 1 opskrift til Auto Start for hver siholdertype.

Der kan indstilles én opskrift pr. bryggegruppe for Auto Start-funktionen. Alle yderligere vælgerknapper spærres for denne funktion.

*Indstilling af opskrifter
▷ Ændring af opskrifter
side 51*

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi:  aktiv

Mælkesystempåfyldning

Denne funktion fylder mælkesystemet.

Mælkesystempåfyldningen kan aktiveres her.

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi:  inaktiv

Ekstern formaling til venstre

Her kan funktionen "Manuel tilsætning af kaffepulver" deaktiveres eller aktiveres, eller der kan lagres individuelle opskrifter til denne funktion.

Hvis funktionen "Manuelt rum venstre" er aktiveret, anvendes den opskrift, der er indstillet for vælgerknappen.

Hvis der skal anvendes ændrede opskrifter, skal der her være indstillet "egne opskrifter".

Optioner: aktiv/inaktiv/egne opskrifter

Standardværdi:  aktiv

Ekstern formaling til venstre

Indstil opskrifter
▷ Opskrifter manuelt rum
side 52

Indstil egne opskrifter

Drikmenuen er udgangspunktet; den passende siholder skal være sat i.

* Tryk først på feltet  og derefter på vælgerknappen. Derefter vises drikkeindstillingerne, og de kan ændres.

Indstilling af opskrifter
▷ Ændring af opskrifter
side 51

Aktiv tid

Her indstilles, hvor længe funktionen skal forblive aktiv efter tryk på knappen.

Med indstillingen "Fra" deaktiveres knappen.

Standardindstillingen er 60 sekunder, indtil funktionen deaktiveres, og der igen skiftes til normal driftsklar tilstand.

Optioner: 5 til 60 sekunder

Ekstern formaling til højre

▷ "Manuelt rum venstre"

Manuel tilsætning af kaffepulver
▷ Betjening
side 33

Siholderudtagning

Her indstilles, om der skal vises en tonet advarsel ved siden af displayet efter brygningen. Siholderen må tages ud derefter.

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi:  aktiv


Siholderudtagning

Skyllevarighed

Filter

Optioner: 1 til 5 sekunder

Standardværdi: 3 sekunder


Skyllevarighed

4.6 Info

Info-menuen indeholder nedenstående valgmuligheder.



Sidste brygning

Oplysninger om sidste brygning.



Sidste brygning

Service

Informationer om kaffemaskinens serviceadresse, serienummer, versioner og netværk.



Service

Pleje

De sidste rengøringer og serviceforanstaltninger, der kører via kaffemaskinens programmer, vises her.



Pleje

Vandfilter og afkalkning

Oplysninger om resterende filterlevetid, vandets målte hårdhed og tid indtil næste afkalkning.



Filter og afkalkning

Protokol

Protokol over hændelser og fejl under betjeningen og rengøringerne af kaffemaskinen.



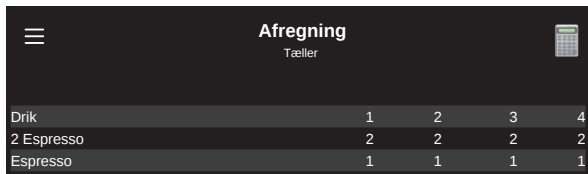
Protokol

4.7 Afregning

Tæller

Tællerne for de aftappede drikke og summerne af drikke vises her.

En protokol kan udlæses via USB-udgangen.



Drik	1	2	3	4
2 Espresso	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1

Standardindstilling

Tæller 1 til 4 = fortløbende tællere



De enkelte tællere kan nulstilles manuelt uafhængigt af hinanden. (F.eks. tæller 1 = dagligt, tæller 2 = ugentligt osv.)



Tæller

PIN-rettigeheder
▷ Afregnings-PIN-kode
side 63

TIPS

Salgsapparater

Se brugermanualen til salgsapparaterne.

Ekstern afregning

Se brugermanualen til tjenerafregningen.

Gratisindstillinger



Gratisindstillinger

Gratisindstillingen er til rådighed sammen med valgfri afregningsenheder.

Alt gratis

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: ☒ inaktiv

Drik gratis

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: ☒ inaktiv

Visning display

Ved indstillingen "Alt gratis" aktiv kan der indsættes en tekst her (f.eks. "Gratis"). Den indtastede tekst vises i toplinjen.

Visning vælgerknapper

Ved indstillingen "Alt gratis" aktiv kan der indsættes en tekst til vælgerknappen her.

4.8 PIN-rettigheder

Der kan tildeles en PIN-kode til hver af de nedenstående områder.

- Rengøring
- Indstilling
- Afregning

PIN er opbygget hierarkisk.

Det betyder f.eks.: indstillings-PIN-koden frigiver samtidigt alle rettigheder for rengørings-PIN-koden, men ikke rettighederne for afregnings-PIN-koden.

Hvis der ikke tildeles en PIN-kode, er området tilgængeligt uden PIN-kode. Hvis et bestemt niveau er blevet tilknyttet en PIN-kode, er der ikke adgang til niveauet uden denne PIN-kode.



Rengørings-PIN-kode

Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:



Pleje



Indstillings-PIN-kode

Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:



Pleje



Drikke



Betjeningsoptioner



Afregning
(uden "Slet")



System



Sprog



USB



Afregnings-PIN-kode

Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:



Pleje



Drikke



Betjeningsoptioner



Afbrydelse
(med "Slet")



PIN



System



Sprog



USB

Afregning

Med afregnings-PIN-koden kan de to andre PIN-koder ændres. Hvis afregnings-PIN-koden er gået tabt, kan denne PIN-kode kun nulstilles af service.

Indtast PIN igen

Så snart der er tildelt en PIN-kode for adgangsretigheden, skal PIN-koden indtastes her for at få tildelt en nyt PIN-kode.

Indtast PIN igen



4.9 Timer

Tidszone

Her indstilles tidszonen.



Tidszone

4.10 System



Display og belysning

Display og belysning

Display-lysstyrke

Her indstilles displayets lysstyrke.

Automatisk reduktion af lysstyrke

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: ☒ inaktiv

aktiv Hvis reduktion af lysstyrke er indstillet til "aktiv", dæmpes displayets lysstyrke automatisk 5 minutter efter den sidste aftapning af drikke. Ved reduceret displaylysstyrke lyser displayet igen med den valgte lysstyrke, første gang der trykkes på en knap. Når der trykkes anden gang på en vælgerknap, tappes den pågældende drik.

Kopbelysning

Her indstilles kopbelysningen.

Optioner: 0 %/20 %/40 %/60 %/80 %/100 %

Standardværdi: 0 %

Bagvægsbelysning

Her indstilles belysningens farve.

For optionen **Brugerdefineret** indstilles den ønskede farve via trekanten i farvecirklen. Farven kan desuden defineres og indstilles ved hjælp af RGB-værdier.

Ved siden af findes optionerne:

- Farveskift langsomt
- Farveskift normalt
- Farveskift hurtigt
- Fra
- Rav-farvet
- Blå

Den aktuelle indstilling vises straks.

Skriftfarve

Optioner: velvet, berry, aqua, grass, ocean, brown, red,
black, light, dark

Standardværdi: light

Baggrundsfarve

Her kan de forskellige farver for touchdisplayet indstilles.

- Farve for **hovedsiden**

Vandfilter

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi: ☒ aktiv ☐ inaktiv

aktiv Vandfilter installeret. Der spørges til levetid og vandets hårdhed.


Vandfilter

Henvisning

Vi anbefaler altid at bruge et vandfilter. Din WMF servicepartner rådgiver dig gerne i valget af et passende vandfilter.

Målt karbonathårdhed

Her indtastes vandets målte hårdhed i °dKH.

Karbonathårdhedstesten leveres med tilbehøret.



Hvis kaffemaskinen er i drift med forkert indstillet vandhårdhed, kan det medføre kraftig forkalkning og dermed utætte ventiler. Vi påtager os intet ansvar for skader, der er opstået som følge heraf.

HENVISNING

Måling af vandets hårdhed

* Få oplyst vandets hårdhedsgrad på det lokale vandværk, eller mål det ved hjælp af WMF karbonathårdhedstesteren (med vejledning) i tilbehøret

Målt samlet hårdhed

Her indlæses den målte samlede hårdhed.

Filterlevetid

Her indtastes filtrets levetid i liter.

Kopvarmer

Her tændes og slukkes kopvarmeren.

Optioner: • aktiv • inaktiv

Standardværdi:  inaktiv



Kopvarmer

Indstilling af formalingsgrad

Formalingsgraden kan indstilles via displayet.

Mindre værdi -> finere formalingsgrad

Højere værdi -> grovere formalingsgrad

Indstillingen kan foretages i trin a 0,25.

Der kan maksimalt indstilles en halv formalingsgrad pr. indstilling.

Hver indstilling skal efterfølges af en formaling.

Kun for uddannet personale og service.

Efter indstilling af formalingsgrad kan der opstå forskelle mellem den indstillede og den doserede kaffepulvermængde. Disse forskelle kan medføre fejlreguleringer af Dynamic Coffee Assist.



Indstilling af formalingsgrad

▷ *Dynamic Coffee Assist*
side 68



Denne manuelle indstilling kan kun foretages efter deaktivering af "Dynamic Coffee Assist".

HENVISNING

Dynamic Coffee Assist

Der forekommer variationer i bryggetiden på alle maskiner med siholder. Disse variationer forårsages f.eks. af forskellige omgivelsestemperaturer, bønnesort osv.

Funktionen "Dynamic Coffee Assist" overvåger bryggetiden for referencedrikken.


Dynamic Coffee Assist

Referencedrik
▷ Drikke
side 51

Maskiner med elektrisk indstilling af formalingsgrad

Formalingsgraden tilpasses automatisk.

Indstilling

Normal

Anbefales ved skiftende og uerfarne brugere.

Vises, når bryggetiderne generelt varierer. I vurderingen indgår et større antal brygninger.

Fin

Anbefales til erfarne brugere, der kender og kan tyde de faktorer, der påvirker bryggetiderne.

Ved denne indstilling reagerer "bryggetidsreguleringen" mere følsomt på variationerne i bryggetider.

Sensibel

Anbefales kun til brugere, der skal reagere på de mindste ændringer, og som har grundlæggende barista-viden.

Meldinger vises allerede ved små ændringer såsom ændringer i luftfugtighed. Sådanne variationer kan forekomme flere gange dagligt.

Visning bønnetype

Her kan visningen for bønnetype indstilles for venstre og højre kværn.


Visning bønnetype

4.11 Sprog

Her indstilles sproget for displaystyringen.
De sprog, der er til rådighed, vises på engelsk.



4.12 USB

Via USB-tilslutningen er dataoverførsel mulig. Så snart USB-nøglen er stukket ind, bliver funktionerne aktive.



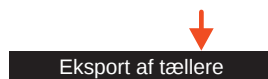
Position USB-tilslutning

Mellem bryggegrupperne og under en afdækning findes USB-portene.



Eksport af tællere

De aktuelle tællerstande eksporteres her fra kaffemaskinen til USB-nøglen.



HACCP-eksport

De udførte rengøringer er protokolleret og eksporteres her for HACCP-dokumentation.



Firmwareopdatering

Kun for Service.



Sikkerhedskopiering

Her sikkerhedskopieres indstillede data som maskindata, data om drikke osv. til USB-nøglen




Indlæs data

Her indlæses sikkerhedskopierede data som maskindata, data om drikke osv.




5 Pleje

5.1 Sikkerhedsanvisninger for pleje

Regelmæssig rengøring af kaffemaskinen er en forudsætning for problemfri drift og optimal kaffekvalitet.



Sundhedsfare/hygiejne

- Mælk er meget følsomt. I mælkesystemet kan sundhedsskadelige bakterier formere sig.
 - > Alle dele, der kommer i kontakt med mælk, skal straks rengøres.
 - > Overhold alle hygiejnearvisninger.
 - > Overhold HACCP-rengøringskoncept.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Sundhedsfare/hygiejne

- I en kaffemaskine, der ikke er i drift, kan bakterier formere sig.
 - > Alle rengøringsformer skal udføres både før og efter længere driftspauser for maskinen.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Sundhedsfare/hygiejne

- Alle rengøringsmidler er perfekt afstemt med rengøringsprogrammerne.
 - > Anvend kun WMF rengøringsmidler.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen løber der varm rengøringsvæske og varmt vand ud af siholderne og varmtvandsudløbet.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
- > Sørg for, at ikke instruerede personer og især børn holdes væk fra kaffemaskinen under rengøringen.
- > Bloker altid touch-displayet med "CleanLock" før rengøring.
- > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.



FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed*

▷ fra side 6



Sundhedsfare/fare for ætsning

- Ved kontakt kan specialrengøringsmidlet og rengøringstabletterne være ætsende og sundhedsskadelige.
- > Ved håndtering af specialrengøringsmidlet og rengøringstabletterne skal beskyttelsesforholdsreglerne på den relevante emballage overholdes og følges.
- > Læg kun en rengøringstablet i, når dette meddeles på displayet.



FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed*

▷ fra side 6

5.2 Oversigt over rengøringsintervaller

Pleje					
Dagligt	Ugentligt	Regelmæssigt	Automatisk	Efter behov	
Rengøringsprogrammer					
x					Rengøring af system
x					Auto Steam-rengøring
x					Rengøring af mælkesystem
x		x			Fordelersiskylning
Manuelle rengøringer					
x					Rengøring af kophylde
x					Rengøring af touch-display (CleanLock)
x	x				Rengøring af kaffepulverslik
				x	Manuel rengøring af bryggegruppe
x	x				Rengøring af siholder
x					Rengøring af spildbakkerne
x		x			Rengøring af hus
x	x				Rengøring af Auto Steam-udløb
x	x				Rengøring af Basic Steam-udløb
		x			Rengøring af bønnebeholderen
		x			Rengøring af bønnebeholderens opsamlingsbakke
				x	Pakningsskift



▷ side 74

▷ side 77

▷ side 79

▷ side 80

▷ side 81

▷ side 81

▷ side 82

▷ side 82

▷ side 83

▷ side 84

▷ side 85

▷ side 86

▷ side 87

▷ side 88

▷ side 89

▷ side 89

Dagligt = Mindst en gang dagligt og efter behov
 Ugentligt = Ugentlig rengøring
 Regelmæssigt = Regelmæssigt efter behov
 Automatisk = Automatisk forløb

5.3 Rengøringsprogrammer

5.3.1 Rengøring af system

Rengøringen af bryggegrupperne er et automatisk rengøringsprogram, der rengør kaffemaskinens kaffesystem med en WMF-rengøringstablet. Den samlede varighed er ca. 16 minutter.



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen løber der varm rengøringsvæske og varmt vand ud af siholderne og varmtvandsudløbet. Siholderne og varmtvandsudløbet bliver da meget varme.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
 - > Den sorte spildbakke skal blive siddende i under rengøringen.
 - > Tag kun fat i grebet på siholderen umiddelbart efter, at der er løbet væske ud.
 - > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
 - > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Rengøringsprogrammet guider trin for trin gennem systemrengøringen via displayet. Følg meldingerne. Hvis en rengøring ikke fuldføres, skal hele rengøringen udføres igen.

VIGTIGT

- * Tryk på 

Plejeprogrammet åbnes.

- * Tryk på **Rengøring af system**

De ønskede indstillinger for systemrengøringen vælges og fravælges ved hjælp af afkrydsningsfelterne.

- * Vælg, om der også skal udføres Auto Steam-rengøring
- * Vælg, om kaffemaskinen skal slukkes efter rengøringen



Henvisning

Når "Sluk efter rengøring" er aktiv, slukkes kaffemaskinen efter rengøringen.

- * Tag siholderne ud
- * Tag bryggesierne ud af siholderne
- * Sæt blindsierne i siholderne
- * Læg en WMF specialrengøringstablet til espresso i hver af siholderne



Henvisning

Tilsæt ikke vand.

- * Sæt siholderne i

- * Bekræft med 

Hvis der tidligere kun løb lidt varmt vand ud af kedlen, flyder der under rengøringsprogrammet varmt vand ud af varmtvandsudløbet.

Du bliver spurgt, om rengøringstabletterne er lagt i.

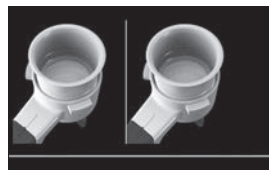
- * Bekræft med 

Nu starter rengøringen. En bjælkegrafik og den resterende tid vises.

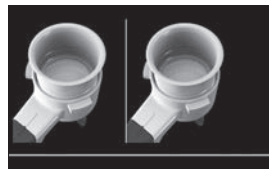
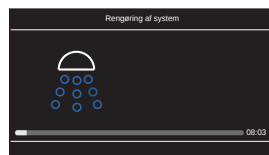


Steamer-børste

▷ Tilbehør og reservedele side 108



Programmet rengør altid begge bryggegrupper sammen, også selv om kun den ene har været i drift. Hvis en bryggegruppe ikke er blevet anvendt, skal der ikke lægges en rengøringstablet i denne siholder. Der skal være lagt en blinds i begge siholdere.



Rengør siholdere og sier manuelt.

▷ Rengøring af siholder side 83

Efter ca. 7 minutter opfordres du igennem afspilning af animationen til at tage siholderne ud og skifte sierne.

* Tag siholderne ud

* Tag blindsierne ud

Vent med at sætte siholderne i. En fordelersiskylning følger.

* Bekræft med 

Der følger en opfordring til at rengøre siholderne og sierne manuelt.

* Bekræft med 

Blev der valgt **Ja** for rengøring med frakobling, slukkes maskinen nu.

Blev der valgt **Nej** for rengøring uden frakobling, varmer kaffemaskinen op igen.

Nu er kaffemaskinen driftsklar igen.

5.3.2 Auto Steam-rengøring



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen aktiveres dampudtaget.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
 - > Der skal ubetinget bæres handsker ved berøring og flytning af rengøringsbeholderen.
 - > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
 - > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.

FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Rengøringsprogrammet guider trin for trin gennem systemrengøringen via displayet. Følg meldingerne.

VIGTIGT

* Tryk på 

Plejeprogrammet åbnes.

* Tryk på **Auto Steam**

* Bland 5 ml rengøringsmiddel i en temperaturbestandig beholder med lunkent vand (maks. 2 tredjedele)

* Bekræft med 



- Knappen forbliver spærret under hele rengøringen.
- Når der tændes igen efter rengøring, spørges på displayet, om rengøringsbeholderen er blevet fjernet.

HENVISNING



Når et andet Auto Steam-udløb er tilgængeligt som option, rengøres begge udløb samtidigt. I så fald udføres alle trin også i højre side.

HENVISNING

- * Rengør dampdysernes åbninger med en børste
- * Bekræft med 
- * Før Auto Steam-udløbet ned i beholderen
- * Bekræft med 



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Dampudtaget aktiveres. Der afgives varm damp.
- Auto Steam-udløbet kan være meget varmt.



FORSIGTIG

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6*

- * Bekræft med 
- * Aftør Auto Steam-udløbet, og fjern dermed resten af mælkerengøringsmidlet
- * Bekræft med 

Rengøringen er gennemført.

5.3.3 Rengøring af mælkesystem



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen aktiveres dampudtaget.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- > Der skal ubetinget bæres handsker ved berøring og flytning af rengøringsbeholderen.
- > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
- > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.

 **FORSIGTIG**

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Rengøringsprogrammet guider trin for trin gennem systemrengøringen via displayet. Følg meldingerne.

VIGTIGT

* Tryk på 

Plejeprogrammet åbnes.

* Tryk på **Rengøring af mælkesystem venstre**

* Aftagning af mælkeslangen fra mælkebeholderen

* Bekræft med 



Når det andet mælkeudløb (option) er tilgængeligt, startes rengøringen af det højre mælkeudløb ved at trykke på "Mælkesystemrengøring højre". I så fald udføres alle trin også i højre side.

HENVISNING

- * Fyld rengøringsbeholderen en tredjedel med koldt vand (ca. 500 ml)
- * Tilsætning og iblanding af 15 ml specialrengøringsmiddel til mælkesystemet
- * Stil rengøringsbeholderen under Auto Steam-udløbet

- * Sæt mælkeslangeadapteren på rengøringsbeholderen



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Dampudtaget aktiveres.
- Væsken i rengøringsbeholderen kan være varm.

 **FORSIGTIG**

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6

Der afgives varm damp.

- * Bekræft med 
- * Tøm rengøringsopløsningen, og skyl rengøringsbeholderen
- * Fyld rengøringsbeholderen en tredjedel med koldt vand (ca. 500 ml)
- * Stil rengøringsbeholderen under Auto Steam-udløbet
- * Sæt mælkeslangeadapteren på rengøringsbeholderen
- * Bekræft med 

Mælkesystemet skylles.

Efter skylningen af mælkesystemet afsluttes rengøringen. En fyldning af mælkesystemet skal gennemføres til ny aktivering af mælkesystemet.

5.3.4 Fordelersiskylning

- ▷ Betjening ▷ Skyl fordelersien, side 34

*Manuel rengøring af fordelersi
▷ Rengøring af siholder
side 83*

5.4 Manuelle rengøringer

Ordrenumre til WMF plejeprogram
▷ Tilbehør og reservedele
side 108

5.4.1 Rengøring af kophylde

- * Tør dagligt kophylden grundigt af med en fugtig klud

5.4.2 Rengøring af touch-display (CleanLock)

- * Tryk på **CleanLock**

En 15 sekunders nedtælling starter.

Nu kan touch-displayet rengøres.

15 sekunder efter den sidste berøring genaktiveres touch-displayet.



Fare for skoldning

- Hvis en drik tappes ved et uheld, er der fare for tilskadekomst.
- > Bloker altid touch-displayet med "CleanLock" før rengøring.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



- Der er risiko for, at der kan opstå ridser eller skrammer ved rengøringen.
- > Rengør kun displayet med en fugtig klud.
Anvend ikke rengøringsmidler.
- > Anvend bløde klude til rengøring.
- > Vi anbefaler en fugtig mikrofiberklud.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 104

5.4.3 Rengøring af kaffepulverslisk



- Ved rengøring af kaffepulverslisen kan kværnen blive beskadiget.
 - > Brug kun den dertil beregnede børste til at rengøre kaffepulverslisen med.
-

VIGTIGT

Se kapitlet *Garanti*
▷ fra side 104

Kontrollér jævnligt kaffepulverslisen, og rengør den ved behov med børsten til formålet.

- * Tryk på **Rengøring af kaffepulverslisk**
- * Vælg højre eller venstre kaffepulverslisk
Der spørges: vil du starte rengøringen af kaffepulverslisen?
- * Bekræft med
- * Rengør kaffepulverslisen med den dertil beregnede børste
- * Følg da trin-for-trin-vejledningen på displayet

Rengøring af kaffepulverslisk
▷ Software
▷ Pleje
side 50

5.4.4 Manuel rengøring af bryggegruppe

- * Løsn kaffepulverresterne i fordelersien og i pakningen med bryggegruppebørsten
- * Start en fordelersiskylning

Skyl fordelersien
▷ Betjening
side 34

5.4.5 Rengøring af siholder



Fare for forbrænding



- Siholderne og bryggesierne bliver meget varme under tapning af drikke og under rengøringen.
- Rengøringsbeholderens overflader bliver varme.
 - > Berør ikke siholderne og bryggesierne umiddelbart efter tapning af en drik eller efter "Rengøring bryggegruppe".
 - > Brug altid en rengøringsbeholder med greb, og hold kun denne i grebet.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6

Alle siholderens enkeltdele, dvs. selve siholderen, siholdergrebet, bryggesien, siholderingen og isoleringsindsatsen, tåler maskinopvask.

Daglig rengøring

- * Tag siholderne og sierne af
- * Skyl alle dele med rent, varmt drikkevand

Ugentlig rengøring

Siholderen skal ugentligt lægges i en beholder og rengøres.

- * Læg en rengøringstablet i beholderen
- * Fyld varmt vand i beholderen, og opløs rengøringstabletten deri
- * Tag bryggesien og siholderingen af
- * Tag isoleringsindsatsen ud, fjern aflejringerne med en børste, og skyl indsatsen
- * Læg siholderdelene og sierne komplet i rengøringsvæsken i 30 minutter
- * Tag delene op, og gå dem ved behov efter med en børste
- * Skyl alle dele med rent, varmt drikkevand
- * Saml siholderen



5.4.6 Rengøring af spildbakkerne



Fare for skoldning



- Der kan være varme væsker i spildbakkerne.
 - > Bevæg spildbakkerne forsigtigt.
 - > Vær omhyggelig, når spildbakken sættes på plads, så der ikke ved et uheld spildes vand.
 - > Sørg altid for, at spildbakkerne sidder korrekt.

Vigtigt!

Undgå at klemme slangen til afspændingsvand [1].

⚠ FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



- Der er risiko for, at der kan opstå ridser eller skrammer ved rengøringen.
 - > Der må ikke anvendes skurepulver eller lignende midler til rengøring.
 - > Anvend kun meget milde rengøringsmidler.
 - > Anvend ikke stærkt alkaliske, alkoholholdige eller affedtende rensemidler.
 - > Anvend bløde klude til rengøring.
 - > Vi anbefaler en fugtig mikrofiberklud.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 104

- * Fjern risten
- * Tag spildbakkerne af
- * Rengør spildbakkerne grundigt
- * Tør fladerne under spildbakkerne grundigt af
- * Tør spildbakkerne, og sæt dem på plads igen



5.4.7 Rengøring af hus



- Der er risiko for, at der kan opstå ridser eller skrammer ved rengøringen.
 - > Der må ikke anvendes skurepulver eller lignende midler til rengøring.
 - > Anvend kun meget milde rengøringsmidler.
 - > Anvend ikke stærkt alkaliske, alkoholholdige eller affedtende rensedmidler.
 - > Anvend bløde klude til rengøring.
 - > Vi anbefaler en fugtig mikrofiberklud.

Rengør huset med jævne mellemrum ved brug af egnede materialer.

- * Tryk kort på tænd/sluk-knappen (ca. 1 sekund)
- * Lad kaffemaskinen køle af
- * Rengør huset på den afkølede kaffemaskine med en fugtig klud
- * Rengør sensoren med en fugtig klud

VIGTIGT

Se kapitlet *Garanti*
▷ fra side 104

Henvisning

Der er problemer med modstandsevnen over for alkaliske rengøringsmidler, opløsningsmidler som f.eks. acetone, karbon, tetraklorkulstof, malingsfortynder eller alkoholforbindelser >5 %, ammoniak, benzen, glycerin, xylol og skuremiddel; affedtende udvaskningsmidler og stærk vinduesspray er ligeledes ikke egnede.

Rengør kun displayet med en fugtig klud. Anvend ikke rengøringsmidler.

5.4.8 Rengøring af dampudløb



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



- Under opvarmningsfasen kan der strømme varmt vand og damp ud af udløbene.
- Ved tapning af drikke og damp kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - > Før ikke hænderne ind under udløbene i opvarmningsfasen.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke eller damp.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Stil altid en passende beholder under i løbet af tapningen.

FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- Der består klemningsfare ved betjening af Basic Steam- eller Auto Steam-armen.

FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6

Rengøring af Auto Steam-udløb

Ugentligt

- * Skru dampdysen af, og læg den i rengøringsvæsken, så den er helt dækket, i mindst 5 timer
- * Rengør åbningerne på dampdysen med steamer-børsten
- * Skyl grundigt med rent postevand
- * Skru dampdysen på Auto Steam-udløbet

Steamer-børste
▷ Tilbehør og reservedele
side 108

- * Stik dampdysen ned i en beholder med rent vand
- * Tryk kort den venstre Auto Steam-arm nedad
- * Tør dampudløbet af med en fugtig klud

Rengøring af Basic Steam-udløb

Dagligt

- * Bland 5 ml rengøringsmiddel med 500 ml lunkent vand i en temperaturbestandig beholder
- * Læg dampdysen helt ned i rengøringsvæsken
- * Tryk den højre Basic Steam-arm helt ned
Varighed 10 sekunder. Iblødsætningstid: 30 minutter.
- * Rengør dysen med en børste
- * Skyl grundigt med vand
- * Tryk den højre Basic Steam-arm helt ned
Varighed 10 sekunder. Dampen renser hullerne i dampdysen for opløste mælkerester og fjerner resterne af rengøringsmidlet.



Ugentligt

- * Skru dampdysen af
- * Læg dampdysen komplet i rengøringsvæsken i mindst 5 timer
- * Rengør åbningerne på dampdysen med steamer-børsten
- * Skyl grundigt med rent postevand
- * Skru dampdysen på Basic Steam-udløbet
- * Stik dampdysen ned i en beholder med rent vand
- * Tryk den højre Basic Steam-arm helt ned
- * Tør dampudløbet af med en fugtig klud

Steamer-børste
▷ Tilbehør og reservedele
side 108

5.4.9 Rengøring af bønnebeholderen

Bønnebeholderne kan rengøres efter behov og med jævne mellemrum. Anbefalet: månedligt.



Fare for tilskadekomst

- Især kan langt hår eller tøjet blive grebet af kværnhovedet og således blive trukket ind i kaffemaskinen.
- > Beskyt altid håret med et hårnet.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- I kaffemaskinen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene eller hænderne.
- > Sluk altid kaffemaskinen, og træk netstikket ud, inden du fører hånden ind i kaffemøllen eller åbningen i bryggerenheden.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6



- > Rengør aldrig bønnebeholderne og deres låg i opvaskemaskinen.

VIGTIGT

- * Sluk for kaffemaskinen
- * Tag netstikket ud af kontakten
- * Skub kophylden bagud
- * Tag lågene af bønnebeholderne
- * Drej låsene til bønnebeholderne med uret, og åbn dem
- * Tag bønnebeholderne ud
- * Fjern alle bønner under bønnebeholderne, evt. med støvsuger
- * Tøm bønnebeholderne fuldstændigt for kaffebønner



Lås lukket



Lås åben

- * Tør bønnebeholderne grundigt af med en fugtig klud
- * Lad bønnebeholderne tørre helt
- * Rengør opsamlingsbakkerne under bønnebeholderne
- * Fyld bønnebeholderne op igen, og sæt dem på plads
- * Luk låsen imod urets retning

5.4.10 Rengøring af bønnebeholderens opsamlingsbakke

Rengør regelmæssigt opsamlingsbakkerne under bønnebeholderne

- * Lås bønnebeholderen op, og tag den af
- * Rengør opsamlingsbakken under bønnebeholderne

5.4.11 Pakningsskift



Fare for forbrænding



- Siholderne og bryggesierne bliver meget varme under tapning af drikke og under rengøringen.
 - > Berør ikke siholderne og bryggesierne umiddelbart efter tapning af en drik eller efter "Rengøring bryggegruppe".



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 6

Kunden kan ved behov selv udføre pakningsskift.

- * Åbn "Bryggerenhedspleje" for den ønskede bryggegruppe (højre eller venstre) i menuen Pleje
Animationen fører trin for trin igennem udførelsen.
- * Tag siholderen ud
- * Tag sien ud af siholderen
- * Sæt siholderen i uden si
- * Bekræft med

Software
▷ Pleje
▷ Bryggerenhedspleje
side 50

Bryggestemplet kører i positionen for pakningsskift.

- * Vent indtil næste melding
- * Tag siholderen ud

Animationen om udskiftning af pakningen kører.

- * Tag den gamle pakning af
- * Skub den nye pakning på
- * Bekræft med 
- * Sæt siholderen i uden si

Bryggestemplet kører tilbage til normalposition.

- * Vent indtil næste melding

- * Tag siholderen ud
- * Sæt sien i siholderen igen
- * Isæt siholderen med si

Kaffemaskinens sensorer registrerer, at siholderen igen er sat i, og pakningsskiftet afsluttes.

6 HACCP-rengøringskoncept

I henhold til loven har du pligt til at sørge for, at dine gæster ikke udsættes for sundhedsmæssige farer ved at indtage de levnedsmidler, du serverer for dem.

Der kræves et HACCP-rengøringskoncept (Hazard Analysis Critical Control Points) til identificering og evaluering af risici. Du har pålæg om at foretage en risikoanalyse i din virksomhed. Målet er her at identificere og afhjælpe risikopunkter for levnedsmiddelhygiejnen. Til det formål skal der fastlægges og realiseres kontrol- og i givet fald testmetoder.

Ved reglementeret installation, service, pleje og rengøring opfylder WMF kaffemaskinerne forudsætningerne for ovennævnte krav. Hvis plejen og rengøringen af kaffemaskinen ikke udføres reglementeret, bliver tapning af drikke til et risikomoment med hensyn til levnedsmiddelhygiejnen. Overhold de foreskrevne rengøringsintervaller iht. brugermanualen, rengøringsvejledningen og rengøringskonceptet.

Tysk "Forordning om levnedsmiddelhygiejne af 05.08.1997"

Anvend vores HACCP-rengøringskoncept til overvågning og regelmæssig rengøring.



Med info-feltet ⓘ kan der hentes protokoller over de sidste rengøringer.

Via USB-feltet 🖨 kan du eksportere en HACCP-protokol.

TIPS

Måned _____ År _____

HACCP-rengøringskoncept

Anvend kun kølet UHT-mælk, da man ellers ikke kan udelukke sundhedsfare på grund af mikroorganismer!
Anvend kun produkter, hvor holdbarhedsdatoen ikke er overskredet.

Rengøringsstrin:

- 1. Udførelse af rengøring af bryggerenhed
 - ▷ Kaptilet Pleje
- 2. Rengøring af silholder og udløb
 - ▷ Kaptilet Pleje
- 3. Rengøring af spildbakkerne
 - ▷ Kaptilet Pleje
- 4. Generel maskinrengøring
 - ▷ Kaptilet Pleje

Dato	Rengøringsstrin Klokeslæt				Underskrift
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

7 Service og afkalkning

Bemærk venligst, at det drejer sig om en professionel kaffemaskine til erhvervsmæssig brug, der kræver regelmæssig service og afkalkning.

Service skal udføres i overensstemmelse med producentens serviceplan, afhængigt af den faktiske belastning på maskinen og driftstiden. Afhængigt af maskinens konfiguration kan displaymeddelelserne aktiveres for at understøtte, at de specificerede service-cykluser overholdes. Hvis der ikke vises en meddelelse på displayet, skal de sikkerhedsrelevante komponenter kontrolleres mindst hver 24. måned og om nødvendigt udskiftes.

Kaffemaskinen kan fortsat bruges, når servicemeddelelsen er blevet vist, men af hensyn til maskinens funktions- og driftssikkerhed og for at undgå evt. følgeskader er det vigtigt at serviceeftersynet udføres så hurtigt som muligt.

7.1 Service

Service gennemføres kun af oplært personale eller WMF Service, da der her skal foretages sikkerhedskontroller.

Meddelelse Service
▷ Meddelelser og henvisninger
side 94

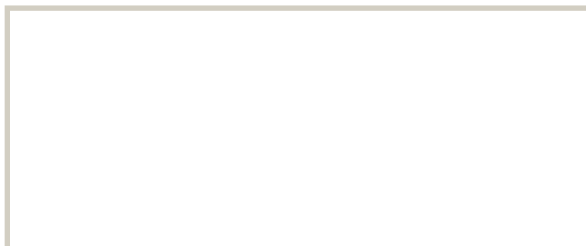
7.2 WMF Service

WMF Service kan kontaktes centralt, hvis det lokale servicekontor ikke kendes.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

Vigtigt!

Kontakt den lokale WMF Service vedr. yderligere service og reparationer. Telefonnummeret findes på adressemærkaten på kaffemaskinen og på de medfølgende dokumenter.



8 Meddelelser og henvisninger

8.1 Meddelelser betjening

Påfyld bønner

- * Hæld bønner i bønnebeholderen
(som vist på display)
- * Kontrollér:
 - Er låsen til bønnebeholderen åben?
- ▷ *Pleje*
- Kaffebønnerne glider ikke ned.
- * Rør rundt i bønnerne med en stor ske, og bekræft med et tryk på feltet 

Luk afspærringshanen op

- * Luk afspærringshanen til vandtilførslen op, og bekræft dette

Tøm siholderen

- * Tag siholderen ud
- * Tøm siholderen, og sæt den på plads igen

Udskift vandfilter

- * Tilkald WMF Service

Overhold anvisningerne i brugermanualen for vandfiltret!

Se i brugermanualen vedr. denne fejl

Fejlnummer i display

Fejlmeldinger og fejl

▷ side 95

Tilkald WMF Service

Fejlnummer i display

Fejlmeldinger og fejl

▷ side 95

Meddelelse Service

Service efter meddelelse på display.

- * Tilkald WMF Service

*Service meddelelser er henvisninger.
Som regel er fortsat drift af
kaffemaskinen mulig.*

8.2 Fejlmeldinger og fejl

Generel fremgangsmåde ved fejlmeldinger eller fejl.

- * Sluk for kaffemaskinen, og tænd for den efter nogle sekunder
- * Gentag den funktion, som udløste fejlen

Mange gange kan fejlen afhjælpes på denne måde, så kaffemaskinen stadigvæk kan bruges.

Hvis denne fremgangsmåde ikke afhjælper fejlen: find den viste fejltekst hhv. fejlnummer i den efterfølgende liste over fejl, og følg anvisningerne til afhjælpning af fejlen.

Giver det heller ikke noget resultat, eller findes den viste fejl ikke i listen, så tilkald WMF Service.

Visse meddelelser medfører, at der bliver spærret for enkelte funktioner. Spærrede drikke angives med nedtonede vælgerknapper. Drikkene under de aktive vælgerknapper kan stadig aftappes.

Din WMF espresso NEXT er forsynet med et diagnoseprogram. De opståede fejl vises på displayet. De oplistede fejlmeldinger kan også skyldes strømsvigt. Hvis der er tale om en aktuel fejl eller en henvisning til den ansvarshavende, vises feltet .

- * Tryk på 

Fejlmeddelelsen og fejlnummeret vises.



Tænd/sluk-knappen reagerer efter ca. 1 sekund, og kaffemaskinen slukkes.

Ved fejlafhjælpning, f.eks. hvis softwaren går i lås, kan styringen slukkes ved at trykke på tænd/sluk-knappen i længere tid. Tænd derefter kaffemaskinen igen.

HENVISNING

8.3 Fejlafhjælpning

Symptom	Udbedring
Siholderen er låst (venstre/højre)	<i>Dette kan forekomme, hvis siholderen tages for tidligt ud.</i> Forsigtig. Bryggesien er varm. * Drej sien imod uret , og tag den af bryggestemplet * Sæt siholderen i uden si <i>Bryggestemplet kører tilbage til udgangspositionen.</i> Vigtigt. Drej ikke i den anden retning, da låsemekanismen så utilsigtet åbnes. Det vil kunne beskadige slanger og pakning.
Betjeningspanelet/displayet reagerer ikke	* Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen
Brygningen starter ikke	* Kontrollér, om vandafspærringshanen er åben * Kontrollér, om der er sat en tom siholder i
9017 Normeringsfejl, til venstre 9543 Normeringsfejl, til højre	* Kontrollér, om den rigtige si er sat i siholderen * Kontrollér, om kaffepulverslisen skal rengøres * Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen Hvis fejlen ikke er rettet * Tilkald WMF Service

Symptom	Udbedring
9516 Venstre kværn blokeret 9517 Højre kværn blokeret	 * Notér indstillingen af formalingsgrad * Lås bønnebeholderen op, og tag den af * Sug kværnen tom med en støvsuger * Indstil formalingsgraden grovere * Sæt bønnebeholderen ind igen, og lås den * Fyld kaffebønner på ved behov ▷ Software ▷ System ▷ Indstilling af formalingsgrad, side 67 * Aftap en kop kaffe * Stil formalingsgraden til den tidligere formalingsgrad, mens kværnen kører Hvis fejlen ikke er rettet * Sluk for kaffemaskinen * Tilkald WMF Service
9560/9561 For lidt kaffepulver i siholderen (venstre/højre)	* Kontrollér, om den rigtige si er sat i siholderen * Rengør kaffepulverslisen * Rengør bryggegruppen manuelt * Ved den drik, der blev aftappet sidst, øges kaffepulvermængden med 0,1 gram i opskriften Hvis fejlen ikke er rettet * Sluk for kaffemaskinen * Tilkald WMF Service

Symptom	Udbedring
9562/9563 For meget kaffepulver i siholderen (venstre/højre)	* Kontrollér, om siholderen blev tømt efter den sidste brygning * Tøm siholderen * Kontrollér, om den rigtige si er sat i siholderen * Sørg for, at siholderen tømmes efter hver tilberedning af en drik * Rengør kaffepulverslisen * Rengør fordelersien jævnlgt ▷ Pleje ▷ Fordelersis Skylning ▷ side 80 * Rengør bryggegruppen manuelt ▷ Pleje ▷ Manuel rengøring af bryggegruppe, side 82 * Ved den drik, der blev aftappet sidst, mindskes kaffepulvermængden med 0,1 gram i opskriften Hvis fejlen ikke er rettet * Sluk for kaffemaskinen * Tilkald WMF Service
F161 Mindsteflow underskredet	* Rengør siholderen og bryggesien * Luk afspærringshanen op
F164 Mindsteflow varmtvandsdosering underskredet	* Sluk for kaffemaskinen * Tag varmtvandsudløbet af, og rengør sien Forsigtig! Varm væske! * Luk afspærringshanen op * Tænd for kaffemaskinen

9 Sikkerhed og garanti

9.1 Risici for kaffemaskinen



Overhold anvisningerne

Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.

Overhold installations- og driftsbetingelserne.

Opstillingssted

- Opstillingsstedet skal være tørt og beskyttet imod vandstænk.
- Ved en kaffemaskine kan der altid strømme lidt kondensvand, vand eller damp ud.
 - > Anvend ikke kaffemaskinen udendørs.
 - > Opstil kaffemaskinen, så den er beskyttet mod vandstænk.
 - > Kaffemaskinen skal stilles på et vandresistent og varmeufølsomt underlag for at beskytte opstillingsfladen mod skader.

Kaffemølle

- Fremmedlegemer kan beskadige kaffemøllen. Disse skader er ikke dækket af garantien.
- > Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer i bønnebeholderen.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti

▷ fra side 104

Installations- og driftsbetingelser

▷ Sikkerhed

fra side 18

Følgende henvisninger skal overholdes for at undgå tekniske problemer og beskadigelse af kaffemaskinen:

- Ved en vandhårdhed på mere end 5 °dKH skal et WMF vandfilter forkobles. Hvis vandfilteret anbefalet af WMF Service ikke anvendes, kan der ske skader på kaffemaskinen (f.eks. som følge af forkalkning).
- Af forsikringsmæssige grunde skal den elektriske hovedafbryder altid afbrydes, eller netstikket skal trækkes ud af kontakten, når der skal slukkes for apparatet ved arbejdsdagens afslutning. Ved maskiner med fast vandtilslutning skal hovedhanen til vandforsyningen være lukket.
- Vi anbefaler, at der træffes forholdsregler til forebyggelse af skader, som f.eks.:
 - montage af en passende vandmeldealarm i vandtilførselsledningen
 - installation af røgalarmer
- Efter en brugspause (flere dage/uger) og før ny ibrugtagning skal "Rengøring af bryggegrupper" udføres mindst to gange.

Rengøring af system

▷ *Pleje*

▷ *Rengøringsprogrammer*

side 74

9.2 Direktiver

Producent: WMF GmbH, 73312 Geislingen (Germany)
Apparatet opfylder alle krav iht. maskindirektivet
2006/42/EF, EMC-direktivet 2014/30/EU og
RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den ovennævnte producent erklærer, at denne maskine er konform med alle bestemmelserne i de nævnte direktiver. Hvis der foretages ændringer uden tilladelse fra WMF, mister erklæringen sin gyldighed. Sammensætning af det tekniske dossier: WMF GmbH. En original overensstemmelseserklæring er vedlagt. Apparatet er CE-mærket.

Apparatet opfylder de aktuelle krav i den tyske lovgivning (LFGB og BedGgstV) samt EU-Parlamentets og Rådets forordning nr. 10/2011 samt nr. 1935/2004. Ved bestemmelsesmæssig brug udgør apparatet ingen fare for hverken sikkerhed eller sundhed.

De anvendte materialer og råstoffer overholder EU-direktiv nr. 10/2011 om plastmaterialer og -genstande bestemt til kontakt med fødevarer.

For lande uden for EU gælder de respektive bestemmelser i det pågældende land.

Apparatet er omfattet af reglerne for elektroskrot EU-direktiv WEEE 2012/19/EU og må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Vi sikrer og garanterer muligheden for sporing af produktet iht. EF-forordning nr. 1935/2004, og at produktet fremstilles i overensstemmelse med god produktionspraksis som foreskrevet i EF-forordning nr. 2023/2006.



Spørg WMF Service vedr. bortskaffelse.

Adresse
▷ side 93

Læs kapitlet Ansvarshavendes forpligtelser, bortskaffelse.
▷ fra side 102

9.3 Ansvarshavendes forpligtelser

Den ansvarshavende for et sådant anlæg skal sørge for regelmæssig service, og at dets sikkerhedsanordninger bliver kontrolleret enten af WMF serviceteknikere eller af disses bemyndigede eller af andre autoriserede personer.

Der må kun være adgang til serviceområdet for personer, som er i besiddelse af den fornødne viden og den praktiske erfaring med apparatet – især i relation til sikkerhed og hygiejne.

Den ansvarshavende for kaffemaskinen skal sørge for at opstille apparatet på en sådan måde, at der uhindret kan udføres pleje og service.

Ved opstilling i kontorer eller lignende steder med selvbetjening skal det personale, som er blevet uddannet i betjeningen af kaffemaskinen, også føre tilsyn med kaffemaskinen. De hertil uddannede personer skal sørge for, at alle serviceforanstaltninger bliver overholdt og skal være til rådighed i tilfælde af forespørgsler fra brugernes side.

Den ansvarshavende skal sørge for, at elektriske anlæg og driftsmidler er i korrekt stand (f.eks. iht. de tyske sikkerhedsregler DGUV forskrift 3). For at sikre kaffemaskinens driftssikkerhed er det bl.a. nødvendigt at kontrollere sikkerhedsventiler og trykbeholdere med regelmæssige mellemrum.

Disse kontroller bliver udført af WMF Service eller af servicepersonale, der er autoriseret af WMF.

Rengøring af maskinen må kun udføres med de WMF specialrengøringsmidler, som er godkendt af WMF til kaffemaskinen (tabletter og flydende rengøringsmiddel).

Maskinen må kun afkalkes af WMF Service.

Producentens forskrifter for serviceintervaller og -hyppighed (▷ Service) skal overholdes.

Oversigt over rengøringsintervaller

▷ side 73

HACCP

▷ side 91

WMF Specialrengøringsmiddel

▷ Tilbehør og reservedele

side 108

Hvis du har spørgsmål vedrørende korrekt bortskaffelse af dine professionelle kaffemaskiner, bedes du kontakte din ansvarlige salgsorganisation (WMF-datterselskab, WMF-forhandler eller WMF GmbH, Geislingen).

Før kaffemaskinen gives videre eller bortskaffes, skal de personlige data på CoffeeConnect-plattformen slettes på eget ansvar. (Databeskyttelse)

Slet personoplysninger på den gamle maskine før bortskaffelsen.



Spørg WMF Service vedr. bortskaffelse.

*Adresse
▷ side 93*

9.4 Ret til garantiydelser



Overhold anvisningerne

- Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.
 - > Overhold installations- og driftsbetingelserne.

VIGTIGT

Installations- og driftsbetingelser
▷ Sikkerhed
fra side 18

Om køberen har krav på garantidækning og formuleringen af køberens eventuelle krav fremgår af aftalen, der er indgået mellem køberen og sælgeren. Hvis anvisningerne i denne brugermanual tilsidesættes eller ignoreres, kan garantiens dækning bortfalde.

Der ydes ikke garanti:

- For samtlige dele, der er udsat for naturlig slitage. Hertil hører blandt andet pakninger og bryggerenhed.
- For fejl og mangler, der skyldes dannelser af kedelsten, kemiske, fysiske, elektrokemiske og/eller elektriske påvirkninger samt påvirkninger fra vejrliget.
- Hvis der ikke er blevet anvendt vandfilter, selv om den lokale vandhårdhed kræver dette, og der som følge deraf er opstået mangler.
- For fejl og mangler, der er opstået, fordi forskrifterne for behandling, service og pleje af apparatet (f.eks. brugermanualen og anvisningerne for service) er blevet tilsidesat.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. anvendelse af originale reservedele, fejlagtig montage fra købers eller tredjeparts side eller fejlagtig eller uagtsom behandling.
- For følgevirkninger af købers eller tredjeparts ukorrekte ændringer og/eller reparationsarbejder, der blev udført uden tilladelse fra WMF.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. uegnet eller ukorrekt anvendelse.

Vigtigt

Service
▷ side 93

Appendiks: Tekniske data

Tekniske data for kaffemaskine

Ydre mål	Bredde 790,4 mm Højde 597 mm Dybde 523 mm (591 mm, når kophylden er skubbet op)
Kaffebønnebeholder	hver ca. 550 g (ekstern: ca. 1.400 g) ⁽¹⁾
Egenvægt	ca. 75 kg
Vandforsyning	TW15 (DN 15 mindst DN 6 hhv. 1/4") slangetilslutning med hovedhane og snavsfilter med en maskestørrelse på 0,08 mm på driftsstedet. ⁽²⁾ Mindst 0,05 MPa (0,5 bar) flydetryk ved 2 l/min (lavtryk). Mindst 0,30 MPa (3,0 bar) flydetryk ved 2 l/min (standard). Maksimalt 0,6 MPa (6 bar). Maksimal fremløbstemperatur 35 °C. Det slangesæt, som leveres med en ny kaffemaskine og/eller et nyt vandfilter, skal anvendes. Anvend ikke brugte slangesæt.
Vandkvalitet	Ved en vandhårdhed på mere end 5 °dKH skal et WMF vandfilter forkobles.
Vandafløbsledning	Slange mindst DN 19, minimumsfald 2 cm/m
Anvendelse i højde over NN	<2.000 m

Med forbehold for tekniske ændringer.

⁽¹⁾ Påfyldningsmængden er afhængig af kaffebønnernes størrelse.

⁽²⁾ Disse specifikationer (IEC 60335-2-75) for kaffemaskinens vandtilslutning gælder for EU-landene. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I sådanne lande uden for EU skal importøren af kaffemaskinen kontrollere, at de angivne normer også er gyldige i det pågældende land.

Appendiks: Tekniske data

Mærkeeffekt	6,0–7,0 kW
Spændingsforsyning	380–415 V 50/60 Hz (3/N/PE)
Belysning	LED
Kapslingsklasse	IP X0
Beskyttelsesklasse	Kapslingsklasse I
Dimensioneret tryk	Kedel 0,25 MPa (2,5 bar)
Vedvarende støjbelastningsniveau (Lpa)	<70 dB(A)
Omgivelsestemperaturer	+5 °C til maksimalt +35 °C (vandsystemet skal tømmes ved frost). ⁽³⁾
Maksimal fugtighed	80 % relativ luftfugtighed uden dugdannelse. Apparatet må ikke anvendes i det fri.
Opstillingsflade/vandstæk	Apparatet skal placeres på et vandret og stabilt, vandfast og varmeresistent underlag. Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle. Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet imod vandstæk. Apparatet må ikke opstilles på en flade, der rammes af vand fra en vandslange, en dampstråler, en damphøjtryksrenser eller lignende.

Med forbehold for tekniske ændringer.

⁽³⁾ Tømning kan kun udføres af WMF Service.

Montageafstande	Af hensyn til funktion, service og sikkerhed skal der ved installation overholdes en minimumsafstand til sidevægge (eller til komponenter, som ikke stammer fra WMF) på 50 mm, og mindst 50 mm på bagsiden. Der anbefales min. 800 mm arbejdsplads foran kaffemaskinen. Det anbefales at have mindst 200 mm fri plads over produktbeholderne. Højden fra overkanten af opstillingsfladen til gulvet skal være mindst 850 mm. Vær opmærksom på ledningernes pladsbehov, hvis tilslutningerne til kaffemaskinen skal føres nedad gennem disken. I så fald reduceres nyttepladsen i diskens underskabe.
Indbygningsmål for vandfilter	Se vandfiltrets brugermanual.

Med forbehold for tekniske ændringer.

Forskrifterne for de elektriske tilslutninger og de anførte normer er kun gældende, når kaffemaskinen anvendes i et land indenfor EU. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I sådanne lande uden for EU skal importøren af kaffemaskinen kontrollere, at de angivne normer også er gyldige i det pågældende land.

Det elektriske anlæg på opstillingsstedet skal være udført efter de landespecifikke forskrifter iht. IEC 60364 og svare til oplysningerne på typeskiltet.

I nærheden af apparatet skal der frit tilgængeligt være anbragt en schuko-stik-kontakt eller en landespecifik enfaset stikkontakt og ved en tre-faset tilslutning en 5-polet CEE/CEKON-stikdåse ifølge DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 eller en landespecifik flerpolet stikdåse. Det påhviler brugeren/den ansvarshavende at installere stikdåsen. Nettilslutningskablet må ikke berøre varme komponenter. Hvis nettilslutningskablet bliver beskadiget, må det kun udskiftes af WMF Service eller af en anden tilsvarende kvalificeret person.

For at undgå evt. forstyrrelser af vores skærmede dataledninger pga. potential-udligningsstrømme mellem apparaterne, anbefales det at montere en ekstra potentialudligningsanordning for de apparater, der er forsynet med tællersystemer (se DIN EN 50310 VDE 0800-2-310).

Appendiks: Tilbehør og reservedele

Antal	Enhed	Betegnelse	Ordrenr.
WMF plejeprogram			
1	dåse	WMF Special rengøringstabletter (100 stk.)	33 2332 4000
1	flaske	WMF-rengøringsmiddel til mælkesystem, 2 l, AutoClean Milk	33 4321 2000
1	stk.	Rengøringspensel	33 0350 6000
1	stk.	Bryggegrubebørste	33 1475 4000
1	stk.	Børste til rengøring af kaffepulverslisen	33 4072 5000
1	stk.	Steamerbørste	33 2393 1000
1	stk.	Rengøringsbeholder	33 2593 6000
1	stk.	Låg, rengøringsbeholder	33 2593 7100
Grumsskuffe			
1	stk.	Bankestang	33 4080 3200
1	stk.	Fødder	33 2803 6000
Siholder			
1	stk.	Siholder small, enkeltudløb	33 4744 1000
1	stk.	Siholder medium, enkeltudløb	33 4744 2000
1	stk.	Siholder medium, dobbeltudløb	33 4744 3000
1	stk.	Siholder XL, enkeltudløb	33 4744 4000
1	stk.	Siholder XL, dobbeltudløb	33 4744 5000
1	stk.	Isoleringsindsats	33 2681 3000
1	stk.	Bryggesi small	33 2672 7000
1	stk.	Bryggesi XL	33 4092 5000
1	stk.	Bryggesi medium	33 2672 6000
1	stk.	Blindsi	33 2684 0000
1	stk.	Siholderingen	33 2675 5000
1	stk.	Siholder grebsendestykke, sort	33 4466 4000
1	stk.	Indsats grebsendestykke	33 4466 5000
1	stk.	Siholderhoved, small	33 4416 1000
1	stk.	Siholderhoved, medium	33 4416 2000
1	stk.	Siholderhoved, XL	33 4416 3000

Antal	Enhed	Betegnelse	Ordrenr.
Dampudtag			
1	stk.	Enkelt udløb	33 4427 1000
1	stk.	Dobbeltudløb	33 4427 2000
1	stk.	Holdegreb Basic Steam-udløb	33 4466 7000
1	stk.	Holdegreb Auto Steam-udløb	33 2071 9000
SteamJet			
1	stk.	SteamJet-dampplade komplet	33 4439 4000
Tilbehør			
1	stk.	Mælkekander	33 4122 8000
1	stk.	Auto Steam fra Peek	33 2658 7100
1	stk.	Auto Steam-udløb af krom	33 2658 7000
1	stk.	O-ring og Basic Steam-dyse	33 0398 4000
1	stk.	O-ring og Auto Steam-dyse, normal	33 1580 3000
Dokumentation			
1	stk.	Dokumentsæt WMF espresso NEXT	33 4489 0110

Denne brugermanual findes på forskellige sprog.

► Download under <https://coffeeconnect.wmf.com>

Indeks

A

Afbrydelse af udskækning 33
Afpøvning 25, 47
Afhugning 60
Afhugnings-PIN-kode 63
Aktiv tid 57
Americano 23
Andet Auto Steam-udløb (option) 23
Ansvarshavendes forpligtelser 102
Anvendelse i overensstemmelse med formålet 15
Automatisk mælkedosering 23
Auto Start 56
Auto Steam 36, 38, 49, 86
Auto Steam-damparm 21
Auto Steam-rengøring 77
Auto Steam-udløb 21

B

Baggrundsfarve 65
Barista 25
Barista-felt 22, 55
Barista-felt - kaffestyrke 48
Basic Steam 38, 87
Basic Steam-damparm 21
Basic Steam-udløb 21
Belysning 64, 65
Bemærkning til opskriften 54
Betegnelser for kaffemaskinens dele 20
Betjening 26
Betjeningsselementer 55
Betjeningsoptioner 55
Bønnebeholder 21, 42
Bryggegruppebelysning 21
Bryggerenhedspleje 50
Brygningstemperatur 53

C

CleanLock 49

D

Dampoptioner 35
Der ydes ikke garanti 104
Direktiver 101
Display driftsklar 22, 48
Display-lysstyrke 64
Display og belysning 64
Drikke 51
Dynamic Coffee Assist 68

E

Eksport af tællere 69
Ekstern afregning 60
Ekstern formaling 57

F

Fejlmeldinger og fejl 95
Fejl uden fejlmelding 96
Felter i Menustyring 47
Filterlevetid 66
Firmwareopdatering 69
Fordelerskylning 25, 34, 80
Frihøjde 41
Funktioner hovedmenu 47
Funktionslinje 48
Funktionslinje display Driftsklar 46

G

Garanti 99
Gemme opskrifter 52
Generelle sikkerhedsanvisninger 6
Gratisindstillinger 61

H

HACCP-eksport 69
HACCP-rengøringskoncept 91
Højre bryggegruppe med siholder 21
Hovedhane 25

I

Indbygningsmål for vandfilter 107
Indlæs data 70
Indlæs opskrifter 52
Indstil egne opskrifter 57
Indstilling af formalingsgrad 44, 67
Indstillings-PIN-kode 62
Indtast PIN igen 63
Info 59
Installations- og driftsbetingelser 18

K

Kaffepulvermængde 53
Karbonathårdhed 25, 66
Komprimering 25
Kopgitter 21, 32, 41
Kophylde 21, 42
Kopvarmer 40, 67

L

Levetid 25

M

Mælkeknop 37
 Mækelanse 31
 Mælken opvarmes 36
 Mælkeskum 36
 Mælkeskum mælkealternativer 21
 Mælkeskumsknap 21
 Mælkesystempåfyldning 50, 56
 Mærkeeffekt 106
 Målt karbonathårdhed 66
 Målt samlet hårdhed 66
 Manuelle rengøringer 81
 Manuel rengøring af bryggegruppe 82
 Manuel tilsætning 22, 48
 Manuel tilsætning af kaffepulver 33, 48
 Manuelt rum 21
 Meddelelser betjening 94
 Meddelelser og henvisninger 94
 Meldinger på displayet 47
 Menufelt 22
 Montageafstande 107

O

Oplysningsfelt 54
 Opskrifter manuelt rum 52
 Opskumme mælk 36
 Opstillingsfladen 106
 Opvarme drikke 39
 Ordforklaring 25
 Oversigt 46

P

Påfyldningsmængde 54
 Pakningsskift 89
 PIN-rettigeheder 62
 Pleje 49, 59, 71
 Præ-infusion 25, 53
 Præsentation 20
 Protokol 59

R

Reduktion af lysstyrke 64
 Referencedrik 53
 Rengøring af betjeningspanel (CleanLock) 81
 Rengøring af bønnebeholderen 88
 Rengøring af dampudløb 86
 Rengøring af hus 85
 Rengøring af kaffepulverslisk 50, 82
 Rengøring af kophylde 81
 Rengøring af mælkesystem 50, 79
 Rengøring af opsamlingsbakke 89
 Rengøring af siholder 83
 Rengøring af spildbakkerne 84
 Rengøring af system 49, 74
 Rengøring bryggegruppe 74, 77, 79
 Rengøringsintervaller 73
 Rengøringskoncept 91
 Rengørings-PIN-kode 62
 Ret til garantiydelser 104
 Risici for kaffemaskinen 99

S

Salgsapparater 60
 Samlet hårdhed 66
 Service 59, 93
 Service og afkalkning 93
 Sidste brygning 59
 Siholder 28
 Sikkerhed 6, 99
 Sikkerhedsanordninger 6
 Sikkerhedsanvisninger for betjening 26
 Sikkerhedsanvisninger for pleje 71
 Sikkerhedskopiering 70
 Sirengøring 22
 Skriftfarve 65
 Skumknop 36
 Skyl americano-slangen 55
 Skyllevarighed 58
 Skylning (fordelerskylning, bryggegruppe) 34
 Skylning (sirengøring) 55
 Slukke 43
 Software 46
 Sprog 69
 Statuslinje 46
 Statusvisninger siholder 29
 Statusvisning siholder 21
 SteamJet 21, 56
 SteamJet-knap 21
 Stor bønnebeholder 23
 Symboler i brugermanualen 24
 System 64

T

Tæller 60
Tænde for kaffemaskinen 27
Tænd/sluk-knap 21
Tapning af drikke 25, 32
Tegn og symboler i brugermanualen 24
Tekniske data 105
Tekniske data for kaffemaskine 105
Tekst 54
Tekst + billede 54
Testbrygning 25, 47
Testtapning 52
Tidszone 63
Tilbehør og reservedele 108
Tilsætninger 25
Tilslutning af mælk 31
Timer 63

U

Udløb 21
USB 69

V

Vælgerknapper 21, 48
Vandfilter 66
Vandfilter og afkalkning 59
Vandforsyning 105
Vandkvalitet 105
Vandmængde 53
Varmtvandsknapper 21, 22
Varmtvandsudløb 21, 34
Venstre bryggegruppe med siholder 21
Visning af Auto Steam 22
Visning af Basic Steam 22
Visning af damp 21
Visning af udtagning af siholder 58
Visning bønnetype 68

W

WMF Service 93

Æ

Ændre opskrifter 51

Ø

Ønsket kontakttid 53

Din nærmeste WMF Service:

© 2023–2024 WMF GmbH

Med forbehold for alle rettigheder, herunder især rettigheder til mangfoldiggørelse og distribution samt for oversættelsen. Det er ikke tilladt på nogen måde at reproducere denne tekst eller dele heraf samt at bearbejde, mangfoldiggøre eller distribuere den under anvendelse af elektroniske systemer uden skriftlig tilladelse.

Udarbejdelse og færdiggørelse/sats og layout:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de
Original brugermanual. Trykt i Tyskland.

Med forbehold for tekniske ændringer.
08.11.2024



DESIGNED TO PERFORM